



QANOT SHARQ

#12 BAHOR | ВЕСНА | SPRING | 26

Airlines

YO'LOVCHILAR UCHUN JURNAL | ЖУРНАЛ ДЛЯ АВИАПАССАЖИРОВ | MAGAZINE FOR AIR PASSENGERS



O'zbekistondagi Parij burchagi

Sayohatingiz davomida Fransiya taomlarining nafisligini his qiling. Mualliflik uslubidagi, qo'lda tayyorlangan shirinliklar va yuqori sifatli qahva Bon! ni ajoyib nonushta yoki dam olish uchun sevimli joyga aylantiradi.

Your Parisian Corner in Uzbekistan

Experience the elegance of a French bakery during your journey. With hand-crafted pastries and premium coffee, Bon! is the favourite meeting point for a refined breakfast or a leisurely brunch.

- 📍 **TASHKENT:** 30 branches
- 📍 **SAMARKAND:** Amir Timur 24
- 📍 **BUKHARA:** Murod Avliyo 4.
- 📍 **ANDIJAN:** Mashrab street 62B
- 📍 **KAZAKHSTAN, SHYMKENT:** Mega Planet Shopping Mall



Instagram



MUNDARIJA

Содержание | Content



6 ↑

UZB Qanot Sharq yangiliklari

RUS Новости Qanot Sharq

ENG Qanot Sharq news

18

UZB Bahor afishasi

RUS Афиша весны

ENG Spring Events Guide

14

UZB Havo kemasi salonida hayvonlarni tashish

RUS Перевозка животных в салоне воздушного судна

ENG Transporting Animals in the Aircraft Cabin

22 ↓

UZB Dunyo shaharlarida bahor fasli

RUS Весна в городах мира

ENG Spring in the World's Cities



26 ↑

UZB London 2026: ulkan shaharning klassikasi, ilhomi va kuch-quvvati

RUS Лондон 2026: классика, вдохновение и энергия большого города

ENG London 2026: Timeless Classics, Inspiration, and the Energy of a Great City



Над выпуском работали

Главный редактор:

Хусанова Зарина

Переводчик на узбекский язык:

Дилором Ниязова

Переводчик на английский язык:

Тимур Перков

Дизайнер:

Амон Осканов



Перепечатка и любое воспроизведение материалов и иллюстраций журнала Qanot Sharq возможны только с письменного разрешения.

Рекламуемый товар имеет необходимые лицензии и сертификаты.

Журнал ежеквартальный, зарегистрирован Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан. Разрешение № 057531

Адрес редакции: г. Ташкент, Шайхантахурский район, ул. Караташ, 23.

По вопросам размещения рекламы обращаться: e-mail: press@qanotsharq.com, ads@qanotsharq.com Сайт: qanotsharq.com



Отпечатано в типографии: ООО «PRINTUZ», город Ташкент, Мирабадский район, улица Кушкуприк, дом 28/1. Печать офсетная, Тираж: 1500 экз. Номер заказа: №0000

MUNDARIJA

Содержание | Content

34 ↓

- UZB** Dubai 2026: kelajak quvvati va hordiq san'ati
- RUS** Дубай 2026: энергия будущего и искусство отдыха
- ENG** Dubai 2026: The Energy of the Future and the Art of Leisure



40 ↓

- UZB** Bolalar bilan bahorgi ta'til
- RUS** Весенние каникулы с детьми
- ENG** Spring Holidays with Kids



48 ↓

- UZB** Frankfurt
- RUS** Франкфурт
- ENG** Frankfurt



56 →

- UZB** Bort kuzatuvchilari boshlig'i Natalya Kim bilan intervyu
- RUS** Интервью с начальницей борпроводников Натальей Ким
- ENG** An interview with Chief Flight Attendant Kim Natalia



62 ↓

- UZB** Praga
- RUS** Прага
- ENG** Prague



68 ↓

- UZB** Bali
- RUS** Бали
- ENG** Bali



74 →

- UZB** Aziza Tayaxunova: Osmon uyga aylanganda
- RUS** Азиза Таяхунова: Когда небо становится домом
- ENG** Aziza Tayakhunova: When the Sky Becomes Home



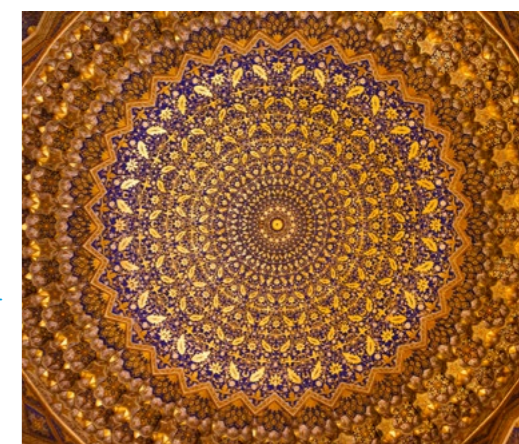
78 ↓

- UZB** Sevinch Ismatullaeva: Orzu parvoz qilganda
- RUS** Севинч Исматуллаева: Когда мечта взлетает
- ENG** Sevinch Ismatullaeva: When a Dream Takes Flight



82 →

- UZB** Milliy naqshlar
- RUS** Национальные узоры
- ENG** National Patterns



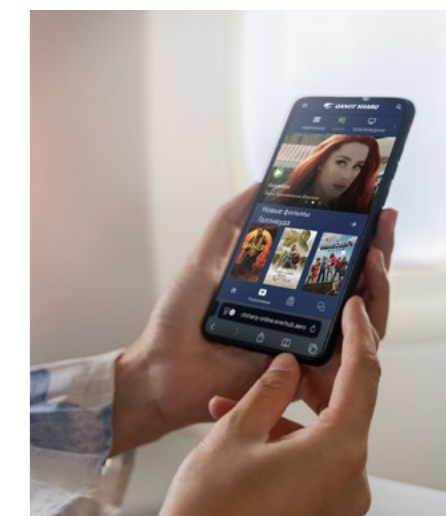
92 ↑

- UZB** XanchjouЖ: 10 ta eng yaxshi sayuohlik joylari
- RUS** Ханчжоу: 10 лучших туристических мест
- ENG** Hangzhou: 10 Best Tourist Attractions



100 ↑

- UZB** Olmaota: yangi Qanot Sharq reysi
- RUS** Алматы: Новый рейс Qanot Sharq
- ENG** Almaty: New Qanot Sharq Flight



108 ↑

- UZB** Qanot Sharq bortida ko'ngilochar tizimga ulanish
- RUS** Подключение к системе развлечений на борту Qanot Sharq
- ENG** Connecting to the In-Flight Entertainment System on Qanot Sharq

Rivojlanishning yangi bosqichi:

Qanot Sharq Airlines parkidagi birinchi Airbus A321XLR



UZB

Airbus A321XLR — bu yangi avlod samolyoti bo'lib, uzoq masofali parvozlar, tejamkorlik va yo'lovchilar uchun yuqori darajadagi qulaylikni o'zida mujassam etgan. Qanot Sharq Airlines Markaziy Osiyo va MDH mamlakatlarida ushbu turdagi havo kemalarini o'z flotiga kiritgan birinchi aviakompaniya bo'ldi, bu uning innovatsiyalar hamda sohada yetakchilikka intilishini ta'kidlaydi.

Yangi layner uzoq masofali yo'nalishlarni ochish va mavjud yo'nalish tarmog'ini optimallashtirish uchun kengaytirilgan imkoniyatlarni taqdim etadi. Zamonaviy texnik yechimlar, yaxshilangan aerodinamika va takomillashtirilgan salon dizayni parvoz davomida yuqori darajadagi qulaylikni ta'minlaydi.

RUS

Airbus A321XLR — это самолёт нового поколения, сочетающий в себе увеличенную дальность полётов, экономичность и повышенный уровень комфорта для пассажиров. Qanot Sharq Airlines стала первой авиакомпанией в Центральной Азии и странах СНГ, включившей данный тип воздушного судна в свой флот, что подчёркивает её стремление к инновациям и лидерству в отрасли.

Новый лайнер предоставляет расширенные возможности для открытия дальнемагистральных маршрутов и оптимизации существующей маршрутной сети. Современные технические решения, улучшенная аэродинамика и усовершенствованная компоновка салона обеспечивают высокий уровень комфорта на протяжении всего полёта.

ENG

The Airbus A321XLR is a next-generation aircraft that combines extended flight range, fuel efficiency, and an enhanced level of passenger comfort. Qanot Sharq Airlines has become the first airline in Central Asia and the CIS to add this aircraft type to its fleet, highlighting its commitment to innovation and industry leadership.

The new aircraft provides expanded opportunities for launching long-haul routes and optimizing the existing route network. Advanced technological solutions, improved aerodynamics, and an upgraded cabin layout ensure a high level of comfort throughout the entire flight.

RUS

Новый этап развития: первый Airbus A321XLR в парке Qanot Sharq Airlines

ENG

A New Stage of Development: The First Airbus A321XLR in the Qanot Sharq Airlines Fleet

20-dekabr kuni Qanot Sharq Airlines aviakompaniyasi Gamburgdagi ishlab chiqaruvchi zavoddan kelgan birinchi Airbus A321XLR samolyotini qabul qildi. Ushbu havo kemasining foydalanishga topshirilishi aviakompaniya tarixida muhim bosqich bo'lib, uning strategik rivojlanishida yangi bosqichni ochib berdi.

20 декабря авиакомпания Qanot Sharq Airlines приняла первый самолёт Airbus A321XLR, прибывший с завода-изготовителя из Гамбурга. Ввод этого воздушного судна в эксплуатацию знаменует собой важную веху в истории авиакомпании и открывает новый этап её стратегического развития.

On December 20, Qanot Sharq Airlines received its first Airbus A321XLR, delivered directly from the manufacturer's plant in Hamburg. The entry of this aircraft into service marks an important milestone in the airline's history and opens a new stage in its strategic development.



UZB

Airbus A321XLR samolyotini qabul qilinishi nafaqat aviakompaniya uchun, balki umuman milliy aviatsiyani istiqbolli rivojlantirish uchun strategik muhim qadam bo'lib, Qanot Sharq Airlines'ning xalqaro bozordagi yuqori mavqeini mustahkamlaydi hamda aviatashuvlar ko'lamini yanada kengaytiradi.

RUS

Приём Airbus A321XLR является стратегически важным шагом не только для авиакомпании, но и для развития национальной авиации в целом, укрепляя позиции Qanot Sharq Airlines на международном рынке и расширяя горизонты авиаперевозок.

ENG

The delivery of the Airbus A321XLR is a strategically important step not only for the airline itself but also for the development of national aviation as a whole, strengthening Qanot Sharq Airlines' position in the international market and expanding the horizons of air transportation.



Ushbu muhim voqeada reys ekipaji alohida o'rin tutdi:

Havo kemasi kapitani — **Sergey Zaporozhan**

Ikkinchi uchuvchi — **Sergey Shitikov**

Особую роль в этом знаменательном событии сыграл экипаж рейса:

Капитан воздушного судна — **Сергей Запорожан**

Второй пилот — **Сергей Шитиков**

A special role in this landmark event was played by the flight crew:

Aircraft Captain — **Sergey Zaporozhan**

First Officer — **Sergey Shitikov**



Qanot Sharq Airlines ushbu tarixiy lahzani suratga olish imkonini bergan fotomateriallar uchun aviaspotterlarga samimiy minnatdorchilik bildiradi.

Qanot Sharq Airlines выражает искреннюю благодарность авиационным споттерам за предоставленные фотоматериалы, позволившие запечатлеть этот исторический момент.

Qanot Sharq Airlines extends its sincere gratitude to aviation spotters for providing photographic materials that made it possible to capture this historic moment.



<p>UZB</p> <p>Qanot Sharq Airlines bilan Dubayga to'g'ridan-to'g'ri parvozlar</p>	<p>RUS</p> <p>Прямые рейсы в Дубай с Qanot Sharq Airlines</p>	<p>ENG</p> <p>Direct Flights to Dubai with Qanot Sharq Airlines</p>
---	---	---

25-dekabrda boshlab Qanot Sharq Airlines aviakompaniyasi dunyoning eng tez rivojlanayotgan va mashhur shaharlaridan biri – Dubayga to'g'ridan-to'g'ri muntazam parvozlarni yo'lga qo'ydi. Yangi yo'nalish yo'lovchilarga Birlashgan Arab Amirliklari ga almashinishlarsiz va ortiqcha vaqt sarflamasdan sayohat qilish, tijorat safari uyushtirish hamda dam olish uchun qulay imkoniyatlar yaratadi.

Dubay – bu, zamonaviy texnologiyalar, sharqona joziba va jahon darajasidagi xizmat ko'rsatishning noyob uyg'unligidir. Hashamatli sohillar, beqiyos osmono'par binolar, ulkan savdo markazlari, tijorat uchun hududlar va boy madaniy dastur shaharni ham sayyohlar, ham tadbirkorlar uchun jozibador maskanga aylantirmoqda. Qanot Sharq Airlines'ning to'g'ridan-to'g'ri parvozlari ushbu megapolisga tez va katta qulaylik bilan yetib borish imkonini beradi.

Aviakompaniya yuqori darajadagi xizmat ko'rsatish, qulay parvoz jadvali va har bir yo'lovchiga e'tiborli munosabatni ta'minlagan holda hamyonbop narxlarda aviachiptalarni taklif etadi. Dubayga parvozlarni yo'lga qo'yish – Qanot Sharq Airlines'ning yo'nalishlar tarmog'ini kengaytirish va o'z mijozlari uchun yangi imkoniyatlar yaratish yo'lidagi yana bir muhim qadam.

С 25 декабря авиакомпания Qanot Sharq Airlines запустила прямые регулярные рейсы в один из самых динамичных и популярных городов мира – Дубай. Новое направление открывает пассажирам удобные возможности для путешествий, деловых поездок и отдыха в Объединённых Арабских Эмиратах без пересадок и лишних затрат времени.

Дубай – это уникальное сочетание современных технологий, восточного колорита и мирового уровня сервиса. Роскошные пляжи, впечатляющие небоскрёбы, крупнейшие торговые центры, деловые районы и богатая культурная программа делают город привлекательным как для туристов, так и для бизнес-путешественников. Прямые рейсы от Qanot Sharq Airlines позволяют добраться до этого мегаполиса быстро и с максимальным комфортом.

Авиакомпания предлагает авиабилеты по выгодным ценам, сохраняя высокий уровень сервиса, удобное расписание и внимательное отношение к каждому пассажиру. Запуск рейсов в Дубай – ещё один шаг Qanot Sharq Airlines к расширению маршрутной сети и созданию новых возможностей для своих клиентов.

Starting from December 25, Qanot Sharq Airlines has launched direct scheduled flights to one of the most dynamic and popular cities in the world – Dubai. This new destination offers passengers convenient opportunities for travel, business trips, and leisure in the United Arab Emirates without transfers and unnecessary time loss.

Dubai is a unique blend of modern technology, Eastern charm, and world-class service. Luxurious beaches, impressive skyscrapers, the largest shopping malls, business districts, and a rich cultural scene make the city attractive to both tourists and business travelers. Direct flights operated by Qanot Sharq Airlines allow passengers to reach this megacity quickly and with maximum comfort.

The airline offers air tickets at competitive prices while maintaining a high level of service, a convenient flight schedule, and attentive care for every passenger. The launch of flights to Dubai is another step by Qanot Sharq Airlines toward expanding its route network and creating new opportunities for its customers.

UZB

Yangi yo'nalish – yangi ufqlar: Qanot Sharq Londonga parvoz qilmoqda

Qanot Sharq aviakompaniyasi O'zbekistonni dunyoning eng ahamiyatli va nufuzli shaharlaridan biri – London bilan bog'laydigan yangi xalqaro yo'nalishni ochmoqda. Buyuk Britaniya poytaxtiga muntazam reyslarning yo'lga qo'yilishi aviakompaniyaning yo'nalishlar tarmog'ini kengaytirish va xalqaro aloqalarni yanada mustahkamlashda muhim qadam bo'lmoqda.

London – ko'p asrlik boy tarixga ega shahar, jahonning moliyaviy va madaniy markazi, an'analar zamonaviylik bilan uyg'unlashgan maskan. Endi unga yetib borish yanada qulayroq bo'ldi: Qanot Sharq aviakompaniyasining Londonga parvozlari muntazam ravishda – har dushanba va payshanba kunlari amalga oshiriladi, shu bilan yo'lovchilarga ham tijorat, ham dam olish maqsadidagi sayohatlarni qulay rejalashtirish imkonini taqdim etadi.

Samolyot bortida yo'lovchilarni an'anaga muvofiq qulaylik, ishonchlilik va yuqori darajadagi xizmat kutmoqda, aynan shu jihatlardan uchun ular Qanot Sharq orqali parvoz qilishni tanlaydilar. Zamonaviy aviapark, alohida e'tibor bilan xizmat ko'rsatish va puxta o'ylangan parvoz tafsilotlari sayohatni ilk daqiqalardan yoqimli qiladi.

RUS

Новый маршрут – новые горизонты: Qanot Sharq летит в Лондон

Авиакомпания Qanot Sharq открывает новое международное направление, соединяющее Узбекистан с одним из самых значимых и влиятельных городов мира – Лондоном. Запуск регулярных рейсов в столицу Великобритании становится важным шагом в расширении маршрутной сети авиакомпании и укреплении международных связей.

Лондон – это город с многовековой историей, мировой финансовый и культурный центр, место, где традиции гармонично сочетаются с современностью. Теперь добраться до него стало ещё удобнее: рейсы Qanot Sharq в Лондон выполняются регулярно – каждый понедельник и четверг, обеспечивая пассажирам комфортное планирование как деловых поездок, так и путешествий с целью отдыха.

На борту пассажиров традиционно ждут комфорт, надёжность и высокий уровень сервиса – всё то, за что выбирают Qanot Sharq. Современный авиапарк, внимательное обслуживание и продуманные детали полёта делают путешествие приятным с первых минут.

ENG

A New Route – New Horizons: Qanot Sharq Flies to London

Qanot Sharq Airlines is launching a new international destination, connecting Uzbekistan with one of the world's most significant and influential cities – London. The start of regular flights to the capital of the United Kingdom marks an important step in expanding the airline's route network and strengthening international connections.

London is a city with centuries of history, a global financial and cultural hub where tradition blends harmoniously with modernity. Now getting there is even more convenient: Qanot Sharq flights to London operate regularly every Monday and Thursday, allowing passengers to comfortably plan both business trips and leisure travel.

On board, passengers can traditionally expect comfort, reliability, and a high level of service – everything that Qanot Sharq is known for. A modern fleet, attentive service, and carefully considered flight details make the journey enjoyable from the very first minutes.



Qanot Sharq bortida sertifikatlangan «Halol» oziq-ovqat

Sifat. Hurmat. Standartlarga muvofiqlik

RUS Сертифицированное питание «халяль» на борту Qanot Sharq

Качество. Уважение. Соответствие стандартам

ENG Halal-Certified Meals on Board Qanot Sharq

Quality. Respect. Compliance with Standards

UZB
Hurmatli yo'lovchilar,

Qanot Sharq aviakompaniyasi mehmonlarimizning madaniy va diniy xususiyatlarini hisobga olgan holda, bort taomlarining sifati va xavfsizligiga alohida e'tibor qaratadi. Shuni mamnuniyat bilan ma'lum qilamizki, parvozlardagi barcha taomlarimiz «Halol» me'yorlariga muvofiq tayyorlangan.

Ishlab chiqarish jarayoni «HALOL-TSO-MMR» standartining barcha talablariga rioya qilgan holda tashkil etilgan. «HALOL» mahsulotlarini ishlab chiqarish, tayyorlash, qayta ishlash, saqlash va sotishga qo'yiladigan talablar. Sertifikatlangan xom ashyoni sotib olishdan tortib, tayyor taomlarni qadoqlashgacha bo'lgan barcha bosqichlar qat'iy nazorat qilinadi.

Ishlab chiqarish hamkorimiz tomonidan sertifikatlashtirish tizimlarining yagona reyestrda rasman ro'yxatdan o'tkazilgan Islom qonunlari bo'yicha ixtiyoriy sertifikatlashtirish tizimi – «Halol» tizimi doirasida zarur hujjatlar olindi.

Ishonchingiz uchun tashakkur.
Parvozingiz yoqimli o'tsin!

RUS
Уважаемые пассажиры,

Авиакомпания Qanot Sharq уделяет особое внимание качеству и безопасности бортового питания, учитывая культурные и религиозные особенности наших гостей. Мы рады сообщить, что всё наше питание на рейсах приготовленное в соответствии с нормами «Халяль».

Процесс производства организован с соблюдением всех требований стандарта «ХАЛЯЛЬ-ППТ-СМР». Требования к производству, изготовлению, обработке, хранению и реализации продукции «ХАЛЯЛЬ». Все этапы – от закупки сертифицированного сырья до упаковки готовых блюд – проходят строгий контроль.

Нашим производственным партнёром получены необходимые документы в рамках Системы добровольной сертификации по канонам Ислама – Система «Халяль» (Halal), официально зарегистрированной в едином реестре сертификационных систем.

Благодарим вас за доверие.
Приятного полета!

ENG
Dear Passengers,

Qanot Sharq Airlines places great importance on the quality and safety of in-flight meals, taking into account the cultural and religious preferences of our valued guests. We are pleased to inform you that all meals served on our flights are prepared in accordance with Halal standards.

The production process is organized in full compliance with the requirements of the "HALAL-PPT-SMR. Requirements for the production, preparation, processing, storage, and sale of HALAL products" standard. Every stage – from the procurement of certified ingredients to the packaging of ready-made dishes – is subject to strict quality control.

Our catering partner has obtained the necessary certification within the Voluntary Certification System in Accordance with Islamic Canons – the Halal System, officially registered in the unified register of certification systems.

Thank you for your trust.
We wish you a pleasant flight!





Havo kemasi salonida hayvonlarni tashish

RUS Перевозка животных в салоне воздушного судна

ENG Transporting Animals in the Aircraft Cabin

Uy hayvoni bilan sayohat qilish maxsus tayyorgarlik va belgilangan qoidalarga rioya qilishni talab etadi. Qanot Sharq aviakompaniyasi bortdagi barcha yo'lovchilar, shu jumladan hayvonlar bilan birga uchayotganlarning xavfsizligi va qulayligini ta'minlashga intiladi. Quyida havo kemasi salonida uy hayvonlarini tashishning asosiy shartlari keltirib o'tilgan.

Путешествие с домашним питомцем требует особой подготовки и соблюдения установленных правил. Авиакомпания Qanot Sharq стремится обеспечить безопасность и комфорт всех пассажиров на борту, включая тех, кто летит вместе с животными. Ниже приведены основные условия перевозки комнатных животных в салоне воздушного судна.

Traveling with a pet requires careful preparation and adherence to established rules. Qanot Sharq Airlines is committed to ensuring the safety and comfort of all passengers on board, including those traveling with animals. Below are the main conditions for transporting pets in the aircraft cabin.



UZB

Qanday hayvonlarni tashishga ruxsat beriladi

Havo kemasi salonida tashishga ruxsat etiladi:

- mushuklar;
- itlar;
- mayda turdagi qushlar.

Tashish faqat aviakompaniya tomonidan oldindan tasdiqlanganda va faqat voyaga yetgan yo'lovchi hamrohligida amalga oshirilishi mumkin. Bitta yo'lovchiga faqat bitta jonivor joylashgan bitta konteynerga ruxsat beriladi.

Vazn va konteynerga qo'yiladigan talablar

Jonivorni salonda tashish uchun quyidagi shartlarga rioya qilinishi kerak:

- hayvonning konteyner bilan birgalikdagi maksimal vazni 8 kg dan oshmasligi lozim;
- konteynerning o'lchamlari uchta o'lchov yig'indisi bo'yicha 115 sm dan oshmasligi, bunda balandlik 20 sm dan yuqori bo'lmasligi lozim;
- bitta hayvon faqat bitta konteynerda tashiladi;
- faqat qattiq standart konteynerlar (tashuvchilar) ga ruxsat beriladi, yumshoq tashuvchilardan foydalanish taqiqlanadi;
- bitta konteynerda ikkita itni tashishga yo'l qo'yilmaydi.

Hayvon bortda bo'lgan butun vaqt davomida yopiq konteynerda bo'lishi shart.

RUS

Какие животные допускаются к перевозке

В салоне воздушного судна разрешена перевозка:

- кошек;
- собак;
- птиц мелких пород.

Перевозка возможна исключительно при предварительном подтверждении авиакомпанией и только в сопровождении совершеннолетнего пассажира. На одного пассажира допускается не более одного контейнера с одним животным.

Требования к весу и контейнеру

Для перевозки животного в салоне должны быть соблюдены следующие условия:

- максимальный вес животного вместе с контейнером — не более 8 кг;
- габариты контейнера — не более 115 см по сумме трёх измерений, при этом высота не должна превышать 20 см;
- одно животное перевозится строго в одном контейнере;
- допускаются только жёсткие стандартные контейнеры (переноски), использование мягких переносок запрещено;
- перевозка двух собак в одном контейнере не допускается.

Животное должно находиться в закрытом контейнере на протяжении всего времени пребывания на борту.

ENG

Which Animals Are Allowed

The following animals are permitted in the cabin:

- Cats
- Dogs
- Small birds

Transportation is only possible with prior confirmation from the airline and must be accompanied by an adult passenger. Each passenger is allowed no more than one container with a single animal.

Weight and Container Requirements

The following conditions must be met to transport an animal in the cabin:

- Maximum weight of the animal including the container: 8 kg
- Container dimensions: no more than 115 cm in total of length + width + height, with a maximum height of 20 cm
- Only one animal per container is allowed
- Only rigid standard containers (carriers) are permitted; soft carriers are not allowed
- Transporting two dogs in one container is not permitted

The animal must remain in a closed container throughout the entire flight.

UZB

Bortda joylashtirish

Hayvon solingan konteyner oldindagi o'rindiq tagiga joylashtirilishi kerak.

Konteynerni quyidagi joylarga joylashtirish taqiqlanadi:

- favqulodda chiqish joylariga;
- yo'lakka;
- yuqoridagi tokchalarga.

Hayvonlari bor yo'lovchilar tejankor toifa salonining oxirgi beshta qatoriga joylashtiriladi.

Hujjatlar va veterinariya talablari

Hayvonni tashish uchun yo'lovchi quyidagilarni taqdim etishi kerak:

- har bir jonivor uchun veterinariya pasporti;
- № 1 shakldagi veterinariya ma'lumotnomasi (veterinariya sertifikat).

№ 1 shakldagi ma'lumotnomani rasmiylashtirish muddatlarini davlat veterinariya xizmatida oldindan aniqlab olish tavsiya etiladi. Parvozga ro'yxatdan o'tishda uchib ketish aeroportining veterinariya punkti tomonidan rasmiylashtirilgan parvozdan oldingi veterinariya ko'rigi to'g'risidagi belgi ham talab qilinadi.

RUS

Размещение на борту

Контейнер с животным должен размещаться под сиденьем передстоящего кресла.

Запрещается размещение контейнера:

- у аварийных выходов;
- в проходе;
- на багажных полках.

Пассажиры с животными размещаются на последних пяти рядах салона экономического класса.

Документы и ветеринарные требования

Для перевозки животного пассажиру необходимо предоставить:

- ветеринарный паспорт на каждое животное;
- ветеринарную справку формы № 1 (ветеринарный сертификат).

Сроки оформления справки формы № 1 рекомендуется заранее уточнить в государственной ветеринарной службе. При регистрации на рейс также требуется отметка о предполётном ветеринарном осмотре, оформляемая ветеринарным пунктом аэропорта вылёта.

ENG

Placement on Board

The container must be placed under the seat in front of the passenger

Placement of the container is prohibited:

- Near emergency exits
- In the aisle
- On overhead luggage compartments

Passengers traveling with animals are seated in the last five rows of the economy class cabin.

Documents and Veterinary Requirements

To transport an animal, the passenger must provide:

- Veterinary passport for each animal
- Veterinary certificate Form No. 1

It is recommended to check in advance the processing times for Form No. 1 at the state veterinary service. During check-in, a mark confirming a pre-flight veterinary inspection issued by the airport veterinary office is also required.



UZB

Yo'lovchi quyidagilar bilan nazarda tutilgan barcha hujjatlarning mavjudligi uchun javobgardir:

- O'zbekiston Respublikasi qonunchiligi tomonidan;
- xalqaro shartnomalar;
- hayvonlar olib kelinadigan, tranzit qilinadigan yoki olib kiriladigan mamlakatning talablari.

Tashuvni oldindan bron qilish

Hayvonlarni tashishni oldindan bron qilish majburiydir. Yo'lovchi parvozdan kamida 48 soat oldin Qanot Sharq aviakompaniyasi yoki uning vakolatli agentini xabardor qilishi shart.

Aviakompaniya havo kemasida hayvonlarning ruxsat etilgan soni oshib ketganda yoki texnik imkoniyat bo'lmaganda tashishni rad etish huquqiga ega.

Tashish uchun to'lov

- Hayvonlarni tashish:
- yukni bepul tashish me'yoriga kirmaydi;
 - hayvonning konteyner bilan birgalikdagi haqiqiy vaznidan kelib chiqqan holda me'yordan ortiqcha yuk tariflari bo'yicha haq to'lanadi.

To'lov reysga ro'yxatdan o'tishdan oldin — chipta bron qilinganda yoki aeroportda amalga oshiriladi.

RUS

Пассажир несёт ответственность за наличие всех документов, предусмотренных:

- законодательством Республики Узбекистан;
- международными договорами;
- требованиями страны назначения, транзита или ввоза животных.

Бронирование перевозки

Предварительное бронирование перевозки животных обязательно. Пассажир должен уведомить авиакомпанию Qanot Sharq или её уполномоченного агента не позднее чем за 48 часов до вылёта.

Авиакомпания оставляет за собой право отказать в перевозке при превышении допустимого количества животных на борту либо при отсутствии технической возможности.

Оплата перевозки

- Перевозка животных:
- не входит в норму бесплатного провоза багажа;
 - оплачивается по тарифам сверхнормативного багажа исходя из фактического веса животного вместе с контейнером.

Оплата производится до регистрации на рейс — при бронировании билета или в аэропорту.

ENG

Passengers are responsible for having all documents required by:

- The legislation of the Republic of Uzbekistan
- International agreements
- The requirements of the destination, transit, or import country

Booking Animal Transport

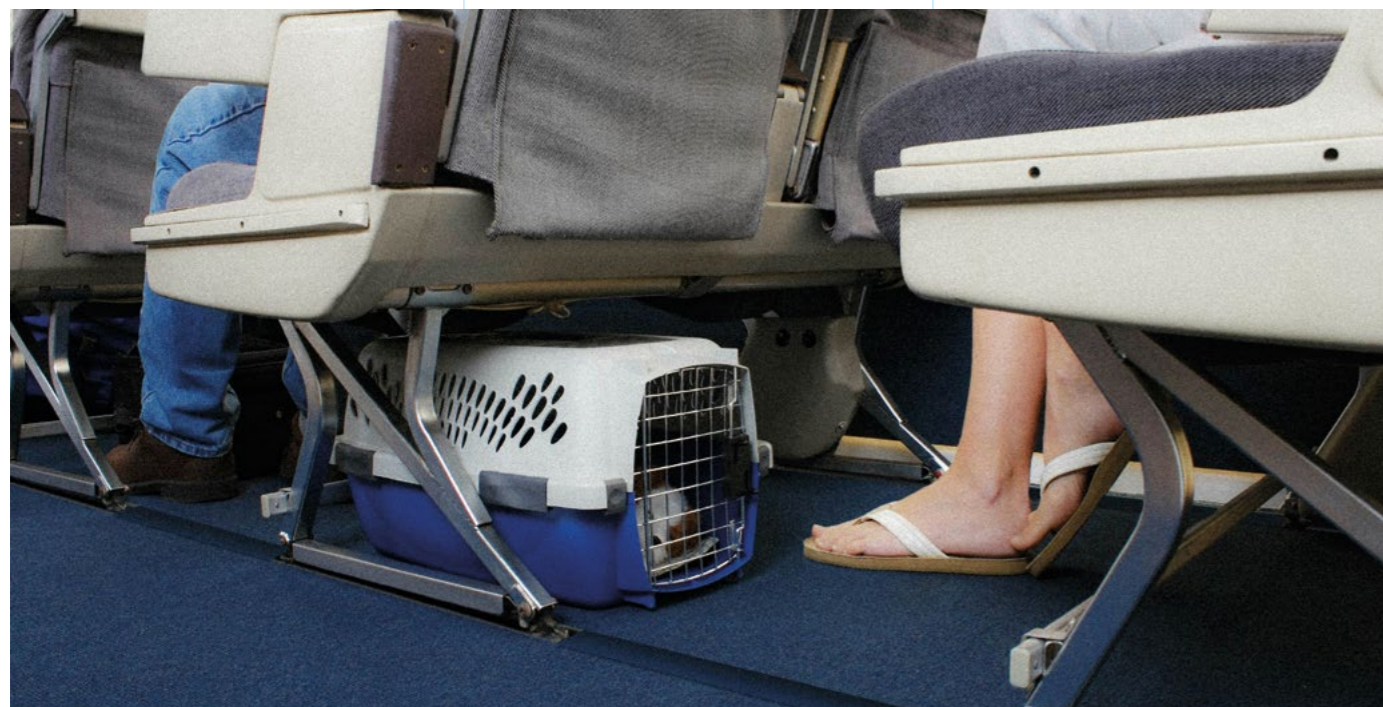
Advance booking is mandatory. Passengers must notify Qanot Sharq Airlines or its authorized agent at least 48 hours before departure.

The airline reserves the right to refuse transport if the maximum number of animals on board is exceeded or if there is no technical possibility.

Payment for Transport

- Animal transport:
- Is not included in the free baggage allowance
 - Is charged according to excess baggage rates based on the actual weight of the animal and container

Payment must be made before check-in — either when booking the ticket or at the airport.





Bahor afishasi: musiqa, teatr va jonli hissiyotlar



RUS Афиша весны:
музыка, театр и живые эмоции

ENG Spring Events Guide:
Music, Theatre and Live Emotions

Toshkentda bahor fasli — shahar voqealarga to'lib-toshadigan, madaniy hayot yangi sur'atga ko'tariladigan payt. Teatr, simfonik musiqa, pop-konsertlar va sharq sahnasi afsonalari — bizning bahorgi afishamizda qo'nishingiz bilanoq oqshomni rejalashtirish uchun ko'plab sabablarni topasiz.

Весна в Ташкенте — время, когда город наполняется событиями, а культурная жизнь выходит на новый ритм. Театр, симфоническая музыка, поп-концерты и легенды восточной сцены — в нашей весенней афише вы найдёте поводы спланировать вечер сразу после посадки.

Spring in Tashkent is a season when the city comes alive with events and cultural life finds a fresh rhythm. Theatre performances, symphonic music, pop concerts and legends of the Eastern stage — our spring guide offers plenty of reasons to plan a memorable evening right after landing.

UZB TEATR

"Usta va Margarita" spektakli

📍 Alisher Navoiy nomidagi kino saroyi

📅 27-mart

Mixail Bulgakovning ramziy romani zamonaviy teatr talqinida sahnada jonlanmoqda. Spektakl asl matnga ehtiyotkorlik bilan yondashadi, falsafiy teranlik va mistika muhitini saqlab qoladi, shu bilan birga zamonaviy texnologiyalar va vizual yechimlardan foydalanadi.

Ushbu spektakl asar bilan yaxshi tanish bo'lganlar uchun ham, rus adabiyoti va teatri bilan endigina tanishishni boshlagan tomoshabinlar uchun ham birdek qiziqarli bo'ladi.

RUS TEATR

Спектакль «Мастер и Маргарита»

📍 Дворец кино им. А.Навои

📅 27 марта

Знаковый роман Михаила Булгакова оживает на сцене в современной театральной интерпретации. Постановка бережно относится к оригинальному тексту, сохраняя философскую глубину и атмосферу мистики, но при этом использует современные технологии и визуальные решения.

Этот спектакль будет одинаково интересен как тем, кто хорошо знаком с произведением, так и зрителям, только начинающим своё знакомство с русской литературой и театром.

ENG THEATRE

The Master and Margarita

📍 Alisher Navoi Cinema Palace

📅 March 27

Mikhail Bulgakov's iconic novel comes to life on stage in a modern theatrical interpretation. The production treats the original text with great care, preserving its philosophical depth and mystical atmosphere while incorporating contemporary technologies and visual solutions.

The performance will appeal both to those already familiar with the novel and to audiences who are just beginning their journey into Russian literature and theatre.



UZB KINO MUSIQASI

The World of Hans Zimmer

📍 Alisher Navoiy nomidagi kino saroyi

📅 29-mart

Zamonamizning eng nufuzli kinokompozitorlaridan biri — Hans Zimmer musiqasiga bag‘ishlangan ulkan konsert shousi. Sahnada — Alibek Kabdurahmonov rahbarligidagi Milliy simfonik orkestr, xor va yakkaxonlar. Dasturda mashhur filmlardan saundtreklar mavjud: “Interstellar”, “Karib dengizi qaroqchilari”, “Dyuna”, “Gladiator”, “Qora ritsar”, “Sherlok Xolms”, “So‘nggi samurai”, “Madagaskar”, “Kung-fu Panda” va boshqalar.

POP MUSIQA

Jony — yakkaxon konsert

📍 Humo Arena

📅 4-aprel

Zamonaviy sahnaning eng talabgir san‘atkorlaridan biri katta yakkaxon dastur bilan chiqish qiladi. Set-listda “Kometa,” “Xiyobon,” “Bo‘shliq,” “Love Your Voice,” “Titrlar” xit sadolari, shuningdek, tanish qo‘shiqlarning yangi va eksklyuziv talqinlari mavjud.

RUS МУЗЫКА КИНО

The World of Hans Zimmer

📍 Дворец кино им. А.Навои

📅 29 марта

Грандиозное концертное шоу, посвящённое музыке одного из самых влиятельных кинокомпозиторов нашего времени — Ханса Циммера. На сцене — Национальный симфонический оркестр под управлением Алибека Кабдурахманова, хор и солисты. В программе — саундтреки из культовых фильмов: «Интерстеллар», «Пираты Карибского моря», «Дюна», «Гладиатор», «Тёмный рыцарь», «Шерлок Холмс», «Последний самурай», «Мадагаскар», «Кунг-фу Панда» и других.

ПОП-МУЗЫКА

Jony — сольный концерт

📍 Humo Arena

📅 4 апреля

Один из самых востребованных артистов современной сцены выступит с большой сольной программой. В сет-листе — хиты «Комета», «Аллея», «Пустота», Love Your Voice, «Титры», а также новые и эксклюзивные версии знакомых песен.

ENG FILM MUSIC

The World of Hans Zimmer

📍 Alisher Navoi Cinema Palace

📅 March 29

A spectacular concert show dedicated to the music of one of the most influential film composers of our time — Hans Zimmer. On stage: the National Symphony Orchestra conducted by Alibek Kabdurakhmanov, joined by a choir and soloists. The program features soundtracks from iconic films including: Interstellar, Pirates of the Caribbean, Dune, Gladiator, The Dark Knight, Sherlock Holmes, The Last Samurai, Madagascar, Kung Fu Panda, and more.

POP MUSIC

Jony — Solo Concert

📍 Humo Arena

📅 April 4

One of the most popular artists of the contemporary music scene presents a major solo performance. The setlist includes fan favorites such as Comet, Alley, Emptiness, Love Your Voice, and End Credits, as well as new and exclusive interpretations of his songs.

UZB JONLI IJRO

Jahongir Otajonov — “Moda” dasturi

📍 Humo Arena

📅 10-aprel

San‘atkor zamonaviy sadolar, milliy ohanglar va yorqin sahna obrazini uyg‘unlashtirgan jo‘shqin jonli chiqish. “Moda” dasturi zamon va bugungi kun kayfiyatini aks ettiruvchi musiqadir.

SAHNA AFSONASI

Yulduz Usmonova — konsertlar turkumi

📍 “Xalqlar do‘stligi” saroyi

📅 12-30-aprel

Ovozi birinchi notalardan tanib olinadigan sharq sahnasining primadonnasi. Yulduz Usmonova — bu kuchli energiya, teran hissiyot va musiqa tarixining bir qismiga aylangan xit qo‘shiqlardir.

Bahorni oldindan rejalashtiring, yangi taassurotlarni kashf eting va Qanot Sharq bilan sayohatlar qilib ilhomlaning.

RUS ЖИВОЙ КОНЦЕРТ

Жахонгир Отажонов — программа «Мода»

📍 Humo Arena

📅 10 апреля

Энергичное живое выступление, в котором артист соединяет современное звучание, национальные мотивы и яркий сценический образ. Программа «Мода» — это музыка, отражающая время и настроение сегодняшнего дня.

ЛЕГЕНДА СЦЕНЫ

Юлдуз Усманова — серия концертов

📍 Дворец «Дружбы народов»

📅 12-30 апреля

Примадонна восточной сцены, чей голос узнают с первых нот. Юлдуз Усманова — это мощная энергетика, глубокая эмоциональность и хиты, ставшие частью музыкальной истории.

Планируйте весну заранее, откройте новые впечатления и вдохновляйтесь путешествиями вместе с Qanot Sharq.

ENG LIVE CONCERT

Jahongir Otajonov — “Moda” Program

📍 Humo Arena

📅 April 10

A dynamic live performance where the artist blends modern sounds, national motifs and a ярый stage presence. The Moda program reflects the spirit of the times and the mood of today’s music scene.

A STAGE LEGEND

Yulduz Usmanova — Concert Series

📍 Friendship of Peoples Palace

📅 April 12-30

The prima donna of the Eastern stage, whose voice is recognizable from the very first notes. Yulduz Usmanova is known for her powerful energy, deep emotional delivery and songs that have become part of musical history.

Plan your spring in advance, discover new impressions and let your journeys take inspiration with Qanot Sharq.

Dunyo shaharlarida bahor fasli: gullarga burkangan bog'lar va festivallar ortidan parvoz

RUS Весна в городах мира:
куда лететь за цветущими садами и фестивалями

ENG Spring in the World's Cities:
Where to Fly for Blooming Gardens and Festivals

Bahor — sayohatlar o'ziga xos ma'no kasb etadigan vaqt. Havo yumshaydi, shaharlar qishki vazminlikdan xalos bo'ladi, ko'chalar, bog'lar va qirg'oq bo'ylari jonli dekoratsiyalarga aylanadi. Bu gullash, nurafshonlik va festivallar mavsumi — Qanot Sharq bilan dunyoni yangi qirralarini kashf etish uchun ajoyib fursatdir.

Весна — время, когда путешествия наполняются особым смыслом. Воздух становится мягче, города сбрасывают зимнюю сдержанность, а улицы, парки и набережные превращаются в живые декорации. Это сезон цветения, света и фестивалей — идеальный момент, чтобы открыть для себя мир с новой стороны вместе с Qanot Sharq.

Spring is a season when travel takes on special meaning. The air grows softer, cities shed their winter reserve, and streets, parks, and waterfronts turn into living stages. It is a time of blossoms, light, and festivals — the perfect moment to discover the world from a new perspective with Qanot Sharq.

UZB

Istanbul: sharqona bahor

Bahor Istanbulga qahvaning xushbo'y isi, Bosfor dengiz shamoli va millionlab lolalar bilan kirib keladi. Aynan shu gul — shahar ramzi — bog'lar va maydonlarni bezab turadi. Yevropa va Osiyo o'rtasidagi sayrlar ayniqsa yoqimli bo'ladi, bahor festivallari esa musiqa, san'at va megapolisning qadimiy tarixini birlashtiradi.

RUS

Стамбул: восточная весна

Весна приходит в Стамбул с ароматом кофе, морским бризом Босфора и миллионами тюльпанов. Именно этот цветок — символ города — украшает парки и площади. Прогулки между Европой и Азией становятся особенно приятными, а весенние фестивали соединяют музыку, искусство и древнюю историю мегаполиса.

ENG

Istanbul: An Eastern Spring

Spring arrives in Istanbul with the aroma of coffee, the sea breeze of the Bosphorus, and millions of tulips in bloom. This flower, the symbol of the city, fills parks and squares with color. Strolling between Europe and Asia becomes especially pleasant, while spring festivals weave together music, art, and the ancient history of this vibrant metropolis.



UZB

Seul: an'analar va gullash

Janubiy Koreya bahorda mayinlik va uyg'unlik ila ochiladi. Gullagan olcha daraxtlari saroy va ibodatxonalarni qurshab turadi, zamonaviy tumanlar ko'cha musiqasi hamda festivallar bilan to'lib-toshadi. Seuldagi bahor — bu o'tmish va kelajak, bog'larning sokinligi va katta shaharning kuch-qudrati o'rtasidagi muvozanatdir.

Bahor parvoz bilan boshlanadi

Siz qayerga yo'l olmang, bahor doim yo'lda boshlanadi. Samolyot o'rindig'ida, bulutlarga qaragan holda, yangi taassurotlarni oldindan sezish hissi kabi u taqvimdan oldinroq keladi. Qanot Sharq har bir bahor fasli ilhombaxsh onlari bilan boshlanishi uchun shaharlar va fasllarni o'zaro bog'laydi.

RUS

Сеул: традиции и цветение

Южная Корея весной раскрывается мягко и гармонично. Цветущая вишня обрамляет дворцы и храмы, современные районы наполняются уличной музыкой и фестивалями. Весна в Сеуле — это баланс между прошлым и будущим, тишиной парков и энергией большого города.

Весна начинается с полёта

Куда бы вы ни направились, весна всегда начинается в дороге. В кресле самолёта, с видом на облака, она приходит раньше календаря — как предчувствие новых впечатлений. Qanot Sharq соединяет города и сезоны, чтобы каждая весна начиналась с вдохновения.

ENG

Seoul: Traditions and Blossoms

In spring, South Korea reveals itself gently and harmoniously. Cherry blossoms frame palaces and temples, while modern districts come alive with street music and festivals. Spring in Seoul is a balance between past and future — the quiet of parks and the energy of a dynamic city.

Spring Begins with a Flight

Wherever you are headed, spring always begins on the journey. From your seat by the window, above the clouds, it arrives ahead of the calendar — as a promise of new impressions. Qanot Sharq connects cities and seasons, so that every spring begins with inspiration.





ulkan shaharning klassikasi, ilhomi va kuch-quvvati

RUS Лондон 2026:

классика, вдохновение и энергия большого города

ENG London 2026:

Timeless Classics, Inspiration, and the Energy of a Great City

Sayohatchi uchun London — Birlashgan Qirollik poytaxti — har doim tarix, madaniyat, ko'ngilochar va texnologiyalar yagona ohangda birlashgan shahar bo'lib kelgan va shunday bo'lib qoladi. 2026-yilda London yanada jonli, yorqin va ko'p qirrali bo'ladi. Boy tadbirlar taqvim, yangi madaniy makonlar va diqqatga sazovor joylar butun dunyodan mehmonlarni jalb etishda davom etmoqda. Londonni o'zingiz uhun ilk bora kashf etasizmi yoki bu yerga yana qaytasizmi bundan qat'i nazar, ushbu shahar doimo sehrli tuyg'u baxsh etadi.

Для путешественника Лондон — столица Соединённого Королевства — всегда был и остаётся городом, где история, культура, развлечения и технологии переплетаются в едином ритме. В 2026 году Лондон становится ещё более живым, ярким и многогранным. Насыщенный календарь событий, новые культурные пространства и знаковые достопримечательности продолжают привлекать гостей со всего мира. Независимо от того, открываете ли вы Лондон впервые или возвращаетесь сюда снова, этот город неизменно дарит ощущение магии.

Photo: shutterstock/FilmRAW



For travelers, London — the capital of the United Kingdom — has always been and remains a city where history, culture, entertainment, and technology come together in a single rhythm. In 2026, London becomes even more vibrant, dynamic, and multifaceted. A packed calendar of events, new cultural spaces, and iconic landmarks continue to attract visitors from all over the world. Whether you are discovering London for the first time or returning once again, the city never fails to create a sense of magic.

UZB

Maromni belgilovchi tadbirlar

London o'ziga xos maromda hayot kechiradi: shahar yorqin voqealar, namoyishlar, ijodiy kechalar va ko'cha modasi bilan to'lib-toshib, haqiqiy uslub bayramining muhitini yaratadi.

Yozning eng yorqin voqealaridan biri 2026-yil 30-avgust, yakshanba kuni bo'lib o'tadigan Notting-Xill karnavali bo'ladi. Bu dunyodagi eng yirik ko'cha karnavallaridan biri bo'lib, rang-barang namoyishlar, Karib dengizi musiqasi va mutlaq erkinlik muhitiga ega. Karnaval barcha uchun ochiq bo'lib, Londonning madaniy xilma-xilligini uning butun go'zalligi bilan his qilish imkonini beradi.

Poytaxtning muhim ramzlari

Londonning klassik diqqatga sazovor joylari o'z dolzarbligini yo'qotmaydi. London minorasi sayyohlar uchun tashrif buyurish shart bo'lgan joylardan biri bo'lib qolmoqda: o'rta asr qal'asi, qirollik hikoyalari va mashhur Toj marvaridlari tom ma'noda o'tmishga teginish imkonini beradi.

Shaharning zamonaviy ramzi — Elizabeth Line chizig'i — London bo'ylab harakatlanishni tez va qulay qiladi. U Hitroy aeroportini shahar markazi bilan bog'laydi va Abbey Wood kabi u qadar sayyohlik bo'lmagan, ammo qiziqarli hududlarga tashrif buyurish imkonini beradi.



RUS

События, которые задают ритм

Лондон живёт в особом ритме: город наполняется яркими событиями, показами, творческими вечеринками и уличной модой, создавая атмосферу настоящего праздника стиля.

Одним из самых ярких летних событий станет Ноттинг-Хиллский карнавал, который пройдёт в воскресенье, 30 августа 2026 года. Это один из крупнейших уличных карнавалов мира с красочными парадами, музыкой Карибского бассейна и атмосферой абсолютной свободы. Карнавал открыт для всех и позволяет прочувствовать культурное многообразие Лондона во всей его красе.

Лондон — город вкусов

Гастрономическая сцена столицы развивается особенно активно. К 2026 году число ресторанов, отмеченных звездами Michelin, продолжает расти. Такие заведения, как Sketch, Core by Clare Smyth и Restaurant Gordon Ramsay, предлагают не просто ужин, а полноценный гастрономический опыт.

Тем, кто предпочитает более демократичные форматы, стоит посетить Borough Market, Camden Market или Mercato Metropolitano. Здесь соседствуют уличная еда со всего мира, фермерские продукты, свежая выпечка и необычные гастрономические открытия.



ENG

Events That Set the Pace

London moves to a special rhythm, filled with vibrant events, creative gatherings, and expressive street style, creating an atmosphere of a true celebration of culture and creativity.

One of the highlights of the summer season is the Notting Hill Carnival, taking place on Sunday, August 30, 2026. As one of the largest street carnivals in the world, it features vibrant parades, Caribbean music, and an atmosphere of absolute freedom. Open to everyone, the carnival offers an unforgettable glimpse into London's rich cultural diversity.

London: A City of Flavors

The capital's culinary scene continues to thrive. By 2026, the number of Michelin-starred restaurants is expected to grow even further. Venues such as Sketch, Core by Clare Smyth, and Restaurant Gordon Ramsay offer not just dinner, but a complete gastronomic experience.

For more casual dining, visitors should explore Borough Market, Camden Market, and Mercato Metropolitano, where global street food, artisan products, fresh pastries, and exciting new flavors come together.

UZB

Yangi diqqatga sazovor joylar

Muzej ixlosmandlari 2025-yilda ochilgan va 2026-yilda shaharning eng ko'p muhokama qilinadigan madaniy maydonlaridan biriga aylanadigan V&A East Storehouse'ga e'tibor qaratishlari lozim. Bu tarix va dizaynga yangicha nigoh tashlash imkonini beruvchi interaktiv ekspozitsiyalar va texnologik installyatsiyalarga ega muzey makonining yangi formatidir.

Yana bir noodatiy tortishish nuqtasi 2024-yilda ochilgan Museum of Paradox London bo'ldi. 50 dan ortiq ekspozitlar va vizual illyuziyalarga ega 25 ta tematik zallar uni oilalar va nostandart taassurotlarni izlayotganlar orasida ayniqsa ommabop qiladi.

RUS

Новые достопримечательности

Любителям музеев стоит обратить внимание на V&A East Storehouse, который откроется в 2025 году и в 2026 станет одной из самых обсуждаемых культурных площадок города. Это новый формат музейного пространства с интерактивными экспозициями и технологическими инсталляциями, позволяющими по-новому взглянуть на историю и дизайн.

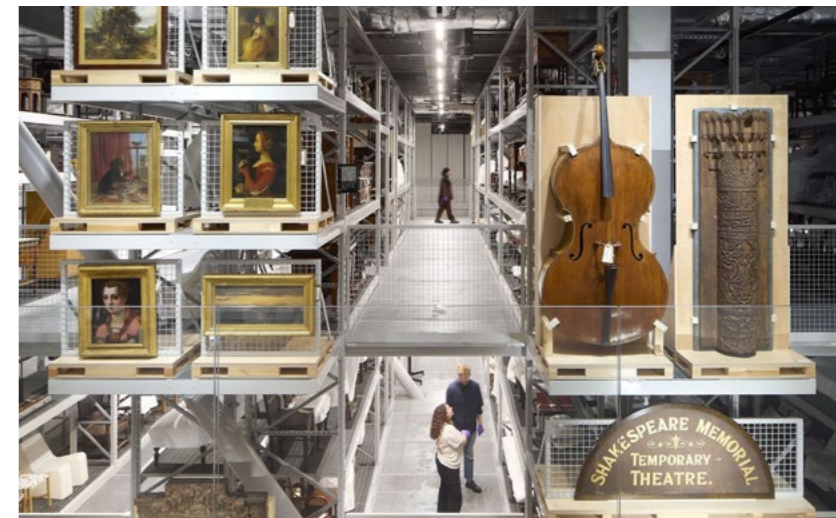
Ещё одной необычной точкой притяжения стал Museum of Paradox London, открывшийся в 2024 году. Более 50 экспонатов и 25 тематических залов с визуальными иллюзиями делают его особенно популярным среди семей и тех, кто ищет нестандартные впечатления.

ENG

New Attractions

Museum lovers should look out for V&A East Storehouse, opening in 2025 and set to become one of the city's most talked-about cultural venues in 2026. This innovative museum concept features interactive exhibitions and cutting-edge technological installations, offering a fresh perspective on history and design.

Another unusual point of interest is the Museum of Paradox London, which opened in 2024. With more than 50 illusion-filled exhibits and 25 themed rooms, it is especially popular with families and travelers seeking unconventional experiences.



UZB

Teatr va san'at

London Vest-End 2026-yilda dunyoning yetakchi teatr sahnalaridan biri maqomini yana bir bor tasdiqlaydi. Tomoshabinlarni MJ The Musical, The Devil Wears Prada va Harry Potter and the Cursed Child kabi spektakllar kutmoqda.

Tasviriy san'at ixlosmandlarini Tate Modern va Milliy galereya albatta o'ziga jalb etadi. 2026-yilda Treysi Emin (2026-yil 26-fevral — 31-avgust) ko'rgazmasi alohida e'tiborni tortadi, unda rangtasvir, video, to'qimachilik, neon, haykaltaroshlik va keng ko'lamli installyatsiyalar namoyish etiladi.

RUS

Театр и искусство

Лондонский Вест-Энд в 2026 году вновь подтверждает статус одной из ведущих театральных сцен мира. Зрителей ждут такие постановки, как MJ The Musical, The Devil Wears Prada и Harry Potter and the Cursed Child.

Любителей изобразительного искусства неизменно притягивают Tate Modern и Национальная галерея. В 2026 году особое внимание привлечёт выставка Трейси Эмин (26 февраля — 31 августа 2026 года), где будут представлены живопись, видео, текстиль, неон, скульптуры и масштабные инсталляции.

ENG

Theater and Art

London's West End once again confirms its reputation as one of the world's leading theater scenes in 2026. Audiences can look forward to productions such as MJ The Musical, The Devil Wears Prada, and Harry Potter and the Cursed Child.

Art lovers are continually drawn to Tate Modern and the National Gallery. In 2026, special attention will be given to the Tracey Emin exhibition (February 26 – August 31, 2026), featuring paintings, video works, textiles, neon pieces, sculptures, and large-scale installations.





UZB

London — ta'mlar shahri

Poytaxtning gastronomik sahnasi ayniqsa faol rivojlanmoqda. 2026-yilga kelib, Michelin yulduzlari bilan taqdirlangan restoranlar soni o'sishda davom etmoqda. Sketch, Core by Clare Smyth va Restaurant Gordon Ramsay kabi restoranlar nafaqat kechki ovqatni, balki to'laqonli gastronomik tajribani taklif etadi.

Demokratik formatlarni afzal ko'rganlar Borough Market, Camden Market yoki Mercato Metropolitano'ga tashrif buyurishlari maqsadga muvofiq bo'ladi. Bu yerda butun dunyodan keltirilgan ko'cha taomlari, fermerlik mahsulotlari, yangi pishiriqlar va noodatij gastronomik kashfiyotlar taqdim etilgan.

Yashil London

Hatto megapolis markazida ham London tabiiy vohalar bilan hayratga solishni biladi. Hyde Park sayrlar, Serpentina bo'ylab qayiqda sayohatlar va ochiq havoda pikniklarga taklif qiladi, Regent's Park esa qirolicha Mariyaning bog'lari va sokin muhiti bilan maftun etadi.

RUS

Знаковые символы столицы

Классические достопримечательности Лондона не теряют своей актуальности. Лондонский Тауэр остаётся обязательным пунктом маршрута: средневековая крепость, королевские истории и знаменитые Коронационные драгоценности позволяют буквально прикоснуться к прошлому.

Современный символ города — линия Elizabeth Line — делает передвижение по Лондону быстрым и комфортным. Она соединяет аэропорт Хитроу с центром города и открывает доступ к менее туристическим, но интересным районам, таким как Abbey Wood.

Зелёный Лондон

Даже в сердце мегаполиса Лондон умеет удивлять природными оазисами. Hyde Park приглашает на прогулки, лодочные поездки по Серпентайну и пикники на свежем воздухе, а Regent's Park очаровывает садами королевы Марии и спокойной атмосферой.

ENG

Iconic Landmarks

London's classic sights never lose their appeal. The Tower of London remains an essential stop, where medieval architecture, royal stories, and the famous Crown Jewels allow visitors to truly step into the past.

A modern symbol of the city, the Elizabeth Line, makes getting around London fast and convenient. It connects Heathrow Airport with the city center and provides access to lesser-known yet fascinating districts such as Abbey Wood.

Green London

Even in the heart of the metropolis, London delights visitors with its green oases. Hyde Park invites leisurely walks, boat rides on the Serpentine, and outdoor picnics, while Regent's Park enchants with the Queen Mary's Gardens and its tranquil atmosphere.

UZB

Ilhomlantiruvchi London

2026-yildagi London — bu o'tmish va kelajak mukammal muvozanatda bo'lgan shahardir. Bu yerda o'zingiz uchun yangi madaniy makonlarni kashf etishingiz, butun dunyo oshxonalari taomlaridan tatib ko'rishingiz, teatr va san'atdan bahramand bo'lishingiz yoki shunchaki yashil bog'larda sayr qilishingiz mumkin. London maftun qilishda davom etmoqda — va bu shaharga yana bir bora takror qaytib kelishga sabab qoldiradi.

RUS

Лондон, который вдохновляет

Лондон в 2026 году — это город, где прошлое и будущее существуют в идеальном балансе. Здесь можно открыть для себя новые культурные пространства, попробовать кухни со всего мира, насладиться театром и искусством или просто прогуляться по зелёным паркам. Лондон продолжает очаровывать — и всегда оставляет повод вернуться снова.

ENG

London That Inspires

London in 2026 is a city where past and future exist in perfect balance. Here, travelers can discover new cultural spaces, sample cuisines from around the world, enjoy outstanding theater and art, or simply stroll through beautiful green parks. London continues to captivate — always leaving a reason to return.



DUBAY

Kelajak quvvati va hordiq san'ati

RUS Дубай 2026:
энергия будущего и искусство отдыха

ENG Dubai 2026:
*The Energy of the Future
and the Art of Leisure*



Dubay dunyoning eng joʻshqin va jozibador sayyohlik yoʻnalishlaridan biri maqomini ishonch bilan saqlab kelmoqda. 2026-yilga kelib shahar innovatsiyalar, oilaviy dam olish, hashamatli mehmondoʻstlik va gastronomiya sohasining jadal rivojlanishiga urgʻu bermoqda. Bu yerda yuqori texnologiyalar qulaylik, madaniyat va tafsilotlarga eʼtibor bilan uygʻunlashgan makon — kelajak shahri qiyofasi shakllanmoqda.

Дубай уверенно сохраняет статус одного из самых динамичных и притягательных туристических направлений мира. К 2026 году город делает акцент на инновации, семейный отдых, люксовое гостеприимство и стремительное развитие гастрономической сцены. Здесь формируется образ города будущего — пространства, где высокие технологии гармонично сочетаются с комфортом, культурой и вниманием к деталям.

Dubai confidently maintains its status as one of the world's most dynamic and attractive tourist destinations. By 2026, the city is focusing on innovation, family-friendly travel, luxury hospitality, and the rapid growth of its gastronomic scene. A vision of the city of the future is taking shape here — a place where advanced technologies blend seamlessly with comfort, culture, and attention to detail.



UZB

Yangi diqqatga sazovor joylar

Mavsumning asosiy yangiliklari orasida afsonaviy Atlantis The Palm majmuasidagi qayta taʼmirlab yangilangan The Lost Chambers Aquarium boʻldi. Bugungi kunda bu taʼlim hududlari va 65 000 dan ortiq dengiz jonzotlariga ega interaktiv suv osti makoni boʻlib, mehmonlar okean sir-lariga tom maʼnoda daxldor boʻlishlari mumkin.

RUS

Новые точки притяжения

Одной из главных премьер сезона стал обновлённый The Lost Chambers Aquarium в легендарном комплексе Atlantis The Palm. Сегодня это интерактивное подводное пространство с образовательными зонами и более чем 65 000 морских обитателей, где гости могут буквально прикоснуться к тайнам океана.

ENG

New Points of Attraction

One of the season's key highlights is the renewed The Lost Chambers Aquarium at the iconic Atlantis The Palm. Today, it is an immersive underwater world featuring interactive and educational zones and home to more than 65,000 marine creatures, allowing guests to quite literally touch the mysteries of the ocean.

UZB

Jumeirah Eco Village — ekologik turmush tarzi va masʼuliyatli syohlikka bagʻishlangan taʼlim maskanida barqaror rivojlanish mavzusi ustuvor ahamiyat kasb etmoqda. Loyiha megapolisning tabiat bilan uygʻunlikda qanday rivojlanishi mumkinligini yaqqol namoyish etmoqda.

RUS

Тема устойчивого развития выходит на первый план в Jumeirah Eco Village — образовательном пространстве, посвящённом экологичному образу жизни и ответственному туризму. Проект наглядно демонстрирует, как мегаполис может развиваться в гармонии с природой.

ENG

Sustainability takes center stage at Jumeirah Eco Village, an educational space dedicated to eco-conscious living and responsible tourism. The project vividly demonstrates how a modern metropolis can develop in harmony with nature.

Faol dam olish va nostandart koʻngilochar tadbirlar ixlosmandlari uchun Business Bay hududida Five Iron Golf ochildi. Zamonaviy TrackMan golf-simulyatorlar Dubai osmonoʻpar binolarini tark etmagan holda dunyoning eng sara maydonlarida oʻynash imkonini beradi.

Для любителей активного отдыха и нестандартных развлечений в районе Business Bay открылся Five Iron Golf. Современные гольф-симуляторы TrackMan позволяют сыграть на лучших полях мира, не покидая небоскрёбов Дубая.

For travelers who enjoy active leisure and unconventional entertainment, Five Iron Golf has opened in the Business Bay district. State-of-the-art TrackMan golf simulators make it possible to play on the world's most famous courses without leaving Dubai's skyline behind.





UZB

Shaharning haqiqiy ramzi bo'lib qolayotgan Dubai Miracle Garden yangi mavsumda yana o'z eshiklarini ochadi. 150 million guldand iborat kompozitsiyalar bog'ni ochiq osmon ostidagi yorqin san'at maydoniga aylantiradi va sayohatning eng taassurotli manzaralaridan birini tuhfa etadi.

RUS

Настоящей визитной карточкой города остаётся Dubai Miracle Garden, который вновь распахнёт двери в новом сезоне. Инсталляции из 150 миллионов цветов превращают сад в яркий арт-пространство под открытым небом и дарят одно из самых фотогеничных впечатлений путешествия.

ENG

A true symbol of the city, Dubai Miracle Garden, will once again welcome visitors in the new season. Installations made from 150 million flowers transform the garden into a vibrant open-air art space and create one of the most photogenic experiences of any journey.

UZB

Yana qaytib kelish istagini uyg'otuvchi shahar

2026-yil namunasidagi Dubay – bu har kim o'z maromini topadigan manzil: oilaviy ko'ngilochar tadbirlar, gastronomik kashfiyotlar, ekologik loyihalar va dam olishning ultrazamonaviy shakllari. Shahar sayohatchilarni nafaqat ta'til, balki kelajakka ilhomlantiruvchi nigoh bilan hayratda solishda davom etmoqda

RUS

Город, в который хочется возвращаться

Дубай образца 2026 года – это направление, где каждый найдёт свой ритм: семейные развлечения, гастрономические открытия, экологичные проекты и ультрасовременные форматы отдыха. Город продолжает удивлять, предлагая путешественникам не просто отпуск, а вдохновляющий взгляд в будущее.

ENG

A City You'll Want to Return To

Dubai in 2026 is a destination where everyone can find their own rhythm – from family развлечения and culinary discoveries to sustainable initiatives and ultra-modern leisure formats. The city continues to surprise, offering travelers not just a vacation, but an inspiring glimpse into the future.





Bolalar bilan bahorgi ta'til: barcha oila a'zolari bilan qayerga parvoz qilish kerak

RUS Весенние каникулы с детьми:
куда лететь всей семьёй

ENG Spring Holidays with Kids:
Where to Travel as a Family

Bahor — intiqlik bilan kutilgan ta'til davri, unda oila bilan ko'proq vaqt o'tkazishni va bolalarga yorqin ta-assurotlar tuhfa etishni xohlaysiz. Bolalar bilan sayohat qilish o'ziga xos yondashuvni talab qiladi: qulaylik, ko'ngilochar mashg'ulotlar va xavfsizlik yonma-yon bo'lishi kerak. Qanot Sharq bahor fasli oilaviy sarguzashtga aylanadigan yo'nalishlar to'plamini tayyorlab qo'ydi.

Весна — время долгожданных каникул, когда хочется провести больше времени с семьёй и подарить детям яркие впечатления. Путешествия с детьми требуют особого подхода: комфорт, развлечения и безопасность должны идти рука об руку. Qanot Sharq подготовил подборку направлений, где весна превращается в семейное приключение.

Spring is the perfect time for long-awaited holidays, when you want to spend more time with your family and give children unforgettable experiences. Traveling with kids requires special planning: comfort, entertainment, and safety must go hand in hand. Qanot Sharq has prepared a selection of destinations where spring becomes a true family adventure.

UZB

**Butun oila bilan birgalikda
dam olish uchun iliq sohillar**

Sanya, Xitoy

Palmalar, oq plyajlar va iliq dengiz Sanyani oilaviy dam olish uchun eng mabul joyga aylantiradi. Bu yerda qumdan qasrlar qurish, katamaranlarda sayr qilish, marjon qoyalarga ekskursiya paytida bolalarni dengiz florasi bilan tanishtirish mumkin. Yengil iqlim bahorda kun bo'yi charchamasdan ko'chada yurish imkonini beradi.

RUS

**Тёплые побережья
для отдыха всей семьи**

Санья, Китай

Пальмы, белые пляжи и тёплое море делают Санию идеальным местом для семейного отдыха. Здесь можно строить замки из песка, кататься на катамаранах и знакомить детей с морской флорой во время экскурсий на коралловые рифы. Лёгкий климат весной позволяет проводить целые дни на улице без усталости.

ENG

**Warm Beach Destinations
for the Whole Family**

Sanya, China

Palm trees, white sandy beaches, and warm seas make Sanya an ideal spot for family vacations. Kids can build sandcastles, ride catamarans, and explore marine life during coral reef excursions. The mild spring climate allows for full days outdoors without fatigue.





UZB

Butun oila bilan birgalikda dam olish uchun iliq sohillar

Dubay, BAA

Dubay — bahor sayyohlarni qulay ob-havo va bolalar uchun ko'plab ko'ngilochar tadbirlar bilan kutib oladigan shahar. Qumli plyajlar, akvaparklar, tematik parklar va interaktiv muzeylar dam olishni chinakam sarguzashtga aylantiradi. Butun oila uchun kuzatuv maydonchalari, qirg'oq bo'ylab sayrlar va bolalar taomnomasiga ega restoranlar mavjud.

RUS

Тёплые побережья для отдыха всей семьи

Дубай, ОАЭ

Дубай — город, где весна встречает туристов комфортной погодой и множеством развлечений для детей. Песчаные пляжи, аквапарки, тематические парки и интерактивные музеи превращают отдых в настоящее приключение. Для всей семьи найдутся смотровые площадки, прогулки по набережным и рестораны с детским меню.

ENG

Warm Beach Destinations for the Whole Family

Dubai, UAE

Dubai is a city where spring greets visitors with comfortable weather and plenty of family-friendly activities. Sandy beaches, water parks, theme parks, and interactive museums turn the holiday into a real adventure. Families can also enjoy observation decks, waterfront walks, and restaurants with kids' menus.

UZB

Madaniy va ma'rifiy yo'nalishlar

Pekin, Xitoy

Pekinda bahor fasli — oilaviy sayr qilish uchun ajoyib vaqt. Bolalar Buyuk Xitoy devorini o'rganishlari, Taqiqlangan shaharga tashrif buyurishlari va interaktiv muzeylardan bahramand bo'lishlari mumkin. Bu yerda bahor yumshoq bo'ladi, bog'lar gullab-yashnaydi, bu esa sayrlarni butun oila uchun qulay va unutilmas qiladi.

RUS

Культурные и познавательные маршруты

Пекин, Китай

Весна в Пекине — отличное время для семейных прогулок. Дети смогут исследовать Великую Китайскую стену, посетить Запретный город и насладиться интерактивными музеями. Весна здесь мягкая, а парки цветут, что делает прогулки комфортными и запоминающимися для всей семьи.

ENG

Cultural and Educational Experiences

Beijing, China

Spring is a wonderful time for family explorations in Beijing. Children can visit the Great Wall, explore the Forbidden City, and enjoy interactive museums. Parks bloom in spring, making walks comfortable and memorable for the whole family.





Photo: shutterstock/WASAN ONRUOCHA

UZB

Madaniy va ma'rifiy yo'nalishlar

Seul, Janubiy Koreya

Seul bahorda, ayniqsa, rang-barang ochiladi: gullagan olcha, bahorgi festivallar va gavjum bog'lar. Bolalarga interaktiv muzeylar, hayvonot bog'lari, o'yin maydonchalari va noodatiy shahar yo'nalishlari juda manzur keladi. Seulda bahor fasli – bu shahar jo'shqinligi va yumshoq tabiat jozibasining uyg'unligi bo'lib, u butun oilaga birdek manzur keladi.

RUS

Культурные и познавательные маршруты

Сеул, Южная Корея

Сеул весной раскрывается особенно красочно: цветущая вишня, весенние фестивали и оживлённые парки. Дети оценят интерактивные музеи, зоопарки, игровые площадки и необычные городские маршруты. Весна в Сеуле – это сочетание городской динамики и мягкого природного очарования, которое понравится всей семье.

ENG

Cultural and Educational Experiences

Seoul, South Korea

Seoul comes alive in spring with cherry blossoms, spring festivals, and vibrant parks. Kids will love interactive museums, zoos, playgrounds, and unique city routes. Spring in Seoul offers a perfect balance of urban energy and gentle natural charm that the whole family can enjoy.



UZB

Ko'ngilochar mashg'ulotlar va faol dam olish

Bog'lar va hayvonot bog'lari – bahorda ular ayniqsa go'zal, gullab-yashnagan xiyobonlar va jonlangan tabiatga ega.

Akvaparklar va ko'ngilochar markazlar – salqin kunlar uchun.

Piyoda sayrlar va veloyo'nalishlar – bolalarga kuch-quvvat, kattalarga esa bahor manzaralaridan bahramand bo'lish imkonini beradi.

RUS

Развлечения и активный отдых

Парки и зоопарки – весной они особенно красивы, с цветущими аллеями и ожившей природой.

Аквапарки и развлекательные центры – для дней с прохладной погодой.

Пешеходные прогулки и веломаршруты – дают детям энергию, а взрослым возможность насладиться весенними видами.

ENG

Fun and Active Adventures

Parks and zoos – especially beautiful in spring, with blooming alleys and lively nature.

Water parks and entertainment centers – ideal for cooler days.

Walking and cycling routes – give children energy while adults enjoy spring scenery.



Qanot Sharqdan maslahatlar

- ▷ Yo'nalishlarni bolalarning maromini hisobga olgan holda rejalashtiring – kunlarni ekskursiyalar bilan haddan tashqari band qilmang.
- ▷ Oilalar uchun qulayliklarga ega mehmonxonalarni bron qiling: bolalar basseynlari, o'yin zonalari va mini-klublar.
- ▷ Dori qutisi, quyoshdan himoyalovchi vositalar va yengil kiyim-kechak haqida unutmang – bahor o'zgaruvchan bo'lishi mumkin.
- ▷ Bolalar bilan bahorgi ta'til – qivonch, kashfiyotlar va oilaviy hamjihatlik vaqti. Qanot Sharq bilan har bir sayohat uzoq vaqt esda qoladigan qulay va xavfsiz sarguzashtga aylanadi.

Советы от Qanot Sharq

- ▷ Планируйте маршруты с учётом ритма детей – не перегружайте дни экскурсиями.
- ▷ Бронируйте отели с удобствами для семей: детские бассейны, игровые зоны и мини-клубы.
- ▷ Не забудьте про аптечку, солнцезащитные средства и лёгкую сменную одежду – весна может быть переменчивой.
- ▷ Весенние каникулы с детьми – это время радости, открытий и семейного единения. С Qanot Sharq каждая поездка превращается в комфортное и безопасное приключение, которое запомнится надолго.

Tips from Qanot Sharq

- ▷ Plan itineraries according to your children's pace – don't overload the days with too many activities.
- ▷ Book family-friendly hotels with kids' pools, play areas, and mini-clubs.
- ▷ Don't forget a small first aid kit, sunscreen, and light changeable clothing – spring weather can be unpredictable.
- ▷ Spring holidays with kids are a time of joy, discoveries, and family bonding. With Qanot Sharq, every trip becomes a comfortable and safe adventure that will be remembered for years to come.





Navro'z: bahor, yangilanish va an'analar ta'mi

RUS Навруз: весна, обновление и вкус традиций

ENG Navruz: Spring, Renewal, and the Taste of Tradition

Navro'zi olam — eng qadimiy va shodiyona bayramlardan biri bo'lib, bahor faslining boshlanishi, yangilanish va uyg'unlik ramzidir. U bahorgi tengkunlik kunida — butun borliq bamisoli uyg'onib, olam yangi davrni boshlaganda nishonlanadi. Markaziy Osiyo xalqlari uchun Navro'z shuncha-ki taqvimdagi sana emas, balki umid, iliqlik va hamjihatlikka to'la o'zgacha ruhiy holatdir.

Навруз — один из самых древних и светлых праздников, символ начала весны, обновления и гармонии. Его отмечают в день весеннего равноденствия, когда природа пробуждается, а мир словно начинает новый цикл. Для народов Центральной Азии Навруз — это не просто дата в календаре, а особое состояние души, наполненное надеждой, теплом и единством.

Navruz is one of the oldest and brightest celebrations, symbolizing the arrival of spring, renewal, and harmony. It is celebrated on the day of the spring equinox, when nature awakens and the world begins a new cycle. For the peoples of Central Asia, Navruz is not just a date on the calendar, but a special state of mind filled with hope, warmth, and unity.

UZB

O'quvchilarga tabrik

Qanot Sharq aviakompaniyasi sizni Navro'z bayrami bilan samimiy qutlaydi!

Ushbu bahor ayyomi sizga omonlik, ilhomboxsh falfizalar va yangi kashfiyotlar quvonchini olib kelsin. Har bir yo'l oson, har bir uchrashuv — samimiy, har bir parvoz esa — yoqimli taassurotlarga to'la bo'lsin.

Bu kunlarda xonadonlar nurga va bayramona taomlarning xushbo'y isiga, ko'chalar tabassum va ezgu tilaklar bilan, qalblar esa — yangilik debochasi shukuhiga to'ladi. Navro'z dunyo qadriyatlarini, urf-odatlarini hurmat qilishni va bir-biriga g'amxo'rlik ko'rsatishni yodga soladi.

Sumalak — bahor va sabr-toqat ta'mi

Navro'zning asosiy ramzlaridan biri haqli ravishda undirilgan bug'doydan tayyorlanadigan an'anaviy taom — sumalak hisoblanadi. Uning tarixi uzoq o'tmishga borib taqaladi va tiriklik, qayta tug'ilish hamda qut-baraka g'oyasi bilan bog'liq.

Sumalak uzoq vaqt — ba'zan bir sutkadan ko'proq — past olovda, doshqozonda pishiriladi. Ushbu jarayon hamisha odamlarni birlashtirgan: taom tayyorlash uchun oilalar, do'stlar va qo'shnilar yig'iladilar, qo'shiqlar aytdilar, hikoyalar va tilaklar bildiradilar. Sumalak ezgu fikrlarni o'ziga singdirib, xonadonga baraka olib kiradi, deb hisoblanadi.

O'zaro birlashtiruvchi bahor

Navro'z — dunyo qanchalik o'zgarmasin, samimiylik qadriyatlarini, an'analar va bir-biriga g'amxo'rlik abadiy ekanligini yodga soluvchi bayramdir. Ushbu bahor siz uchun yangi yo'nalishlar, yorqin uchrashuvlar va ezgu an'analar davri bo'lsin.

RUS

Поздравление читателям

Авиакомпания Qanot Sharq от всей души поздравляет вас с праздником Навруз!

Пусть эта весна принесёт вам благополучие, вдохновение и радость новых открытий. Пусть каждый путь будет лёгким, каждая встреча — тёплой, а каждый полёт — наполненным хорошими впечатлениями.

В эти дни дома наполняются светом и ароматами праздничных блюд, улицы — улыбками и добрыми пожеланиями, а сердца — ощущением начала чего-то нового. Навруз напоминает о ценности мира, уважения к традициям и заботы друг о друге.

Сумалак — вкус весны и терпения

Одним из главных символов Навруза по праву считается сумалак — традиционное блюдо, которое готовят из пророщенной пшеницы. Его история уходит корнями в глубокую древность и связана с идеей жизни, возрождения и изобилия.

Сумалак готовят долго — иногда более суток — на медленном огне, в большом казане. Этот процесс всегда объединяет людей: за приготовлением собираются семьи, друзья и соседи, поют песни, делятся историями и загадывают желания. Считается, что сумалак впитывает в себя добрые мысли и приносит в дом благополучие.

Весна, которая объединяет

Навруз — праздник, который напоминает: как бы ни менялся мир, ценности тепла, традиций и заботы остаются неизменными. Пусть эта весна станет для вас временем новых маршрутов, ярких встреч и добрых традиций.

ENG

A Message to Our Readers

Qanot Sharq Airlines warmly поздравляет вас с праздником Навруз!

May this spring bring you prosperity, inspiration, and the joy of new discoveries. May every journey be smooth, every meeting warm, and every flight filled with pleasant impressions.

During these days, homes are filled with light and the aromas of festive dishes, streets with smiles and kind wishes, and hearts with the feeling of new beginnings. Navruz reminds us of the value of peace, respect for traditions, and care for one another.

Sumalak — The Taste of Spring and Patience

One of the main symbols of Navruz is sumalak, a traditional dish made from sprouted wheat. Its history goes back to ancient times and is closely connected with the ideas of life, renewal, and abundance.

Sumalak is prepared slowly — sometimes for more than 24 hours — over low heat in a large cauldron. The cooking process always brings people together: families, friends, and neighbors gather, sing songs, share stories, and make wishes. It is believed that sumalak absorbs good thoughts and brings prosperity to the home.

A Spring That Brings Us Together

Navruz is a celebration that reminds us that no matter how the world changes, the values of warmth, tradition, and care remain constant. May this spring become a time of new routes, bright encounters, and cherished traditions.

FRANKFURT

*Qanot Sharq yoʻnalish tarmogʻidagi
yangi Yevropa yoʻnalishi*



RUS

ФРАНКФУРТ:

новое направление в маршрутной сети Qanot Sharq

ENG

FRANKFURT:

A New Destination in Qanot Sharq's Route Network

Qanot Sharq aviakompaniyasi parvozlarni geografiasini kengaytirish hamda O'zbekiston Respublikasi va dunyoning asosiy markazlari o'rtasidagi o'zaro havoni aloqalarini mustahkamlash orqali xalqaro yo'nalishlar tarmog'ini tizimli ravishda rivojlantirishni davom ettirmoqda. Bahor boshida aviakompaniya jadvalida Toshkent – Frankfurt-Mayn – Toshkent yo'nalishi bo'yicha muntazam reyslar ochilishi rejalashtirilgan.

Авиакомпания Qanot Sharq продолжает планомерное развитие своей международной маршрутной сети, расширяя географию полётов и укрепляя воздушное сообщение между Республикой Узбекистан и ключевыми мировыми центрами. В начале весны в расписании авиакомпании планируется открытие регулярных рейсов по маршруту Ташкент – Франкфурт-на-Майне – Ташкент.

Qanot Sharq Airlines continues the systematic development of its international route network, expanding its geography and strengthening air connectivity between the Republic of Uzbekistan and key global centers. In early spring, the airline plans to launch regular flights on the Tashkent – Frankfurt am Main – Tashkent route.



UZB

Mazkur yo'nalishning ochilishi aviakompaniyaning to'g'ridan-to'g'ri xalqaro aloqalarini rivojlantirish va Yevropaga tijorat va sayyohlik safarlari uchun O'zbekistonning transport qulayligini oshirish bo'yicha strategik yo'nalishini aks ettiradi.

FRANKFURT – YEVROPANING ASOSIY AVIATSIYA VA IQTISODIY MARKAZI

Frankfurt-Mayn haqli ravishda Germaniya va butun Yevropaning eng muhim moliyaviy va biznes markazlaridan biri hisoblanadi. Shaharda Yevropa Markaziy banki, xalqaro korporatsiyalar va eng yirik ko'rgazma majmualari joylashgan, Frankfurt aeroporti esa – dunyodagi eng gavjum havoni markazlaridan biri sanaladi.

O'zining geografik joylashuvi tufayli Frankfurt Germaniya va Yevropaning boshqa mamlakatlariga sayohat qilish uchun qulay boshlang'ich nuqta bo'lib xizmat qiladi va keyingi parvozlarni uchun keng tranzit imkoniyatlarini taqdim etadi.

RUS

Открытие данного направления отражает стратегический курс авиакомпании на развитие прямых международных сообщений и повышение транспортной доступности Узбекистана для деловых и туристических поездок в Европу.

ФРАНКФУРТ – КЛЮЧЕВОЙ АВИАЦИОННЫЙ И ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ЕВРОПЫ

Франкфурт-на-Майне по праву считается одним из важнейших финансовых и деловых центров Германии и всей Европы. Город является домом для Европейского центрального банка, международных корпораций и крупнейших выставочных комплексов, а аэропорт Франкфурта – одним из самых загруженных авиаузлов мира.

Благодаря своему географическому положению Франкфурт служит удобной отправной точкой для путешествий по Германии и другим странам Европы, предоставляя широкие транзитные возможности для дальнейших перелётов.

ENG

The opening of this destination reflects Qanot Sharq's strategic focus on expanding direct international services and enhancing Uzbekistan's accessibility for both business and leisure travel to Europe.

FRANKFURT – A KEY AVIATION AND ECONOMIC HUB OF EUROPE

Frankfurt am Main is widely recognized as one of Germany's and Europe's leading financial and business centers. The city is home to the European Central Bank, major international corporations, and one of the world's largest exhibition venues. Frankfurt Airport is among the busiest aviation hubs globally.

Thanks to its central location, Frankfurt serves as a convenient gateway for travel throughout Germany and across Europe, offering extensive onward and connecting flight opportunities.

UZB

Yangi yo'nalishning ahamiyati

Frankfurtga parvozlarni yo'lga qo'yish yo'lovchilar uchun ham, xalqaro aloqalarni rivojlantirish uchun ham muhim ahamiyatga ega. To'g'ridan-to'g'ri havo aloqasi quyidagilarga yordam beradi:

- ishbilarmonlik va investitsiya aloqalarini rivojlantirish;
- sayyohlar oqimining o'sishiga;
- madaniy-gumanitar hamkorlikni mustahkamlash;
- fuqarolar va ishbilarmon doiralarning mobilligini oshirish.

RUS

Значение нового направления

Запуск рейсов во Франкфурт имеет важное значение как для пассажиров, так и для развития международных связей. Прямое воздушное сообщение способствует:

- развитию деловых и инвестиционных контактов;
- росту туристического потока;
- укреплению культурного и гуманитарного сотрудничества;
- повышению мобильности граждан и деловых кругов.

ENG

The Significance of the New Route

The launch of flights to Frankfurt represents an important milestone for passengers and for the development of international ties. Direct air service contributes to:

- the expansion of business and investment relations;
- growth in tourist traffic;
- strengthening cultural and humanitarian cooperation;
- improved mobility for individuals and the business community.

Qanot Sharq yo'lovchilari uchun yangi yo'nalish sayohat vaqtini qisqartirish, sayohatni yanada qulay rejalashtirish va qo'shimcha almashishlarsiz Yevropaning eng yirik transport markazlaridan biriga kirishni anglatadi.

Qulaylik va xizmat ko'rsatish standartlari

Rejalashtirilgan parvozlarda xalqaro xavfsizlik va qulaylik standartlariga javob beruvchi zamonaviy havo kemalarida amalga oshiriladi. Parvoz davomida yo'lovchilarga ishonchlik, diqqat bilan xizmat ko'rsatish va qulaylikka yo'naltirilgan Qanot Sharq xizmatining odatiy darajasi taklif etiladi.

Для пассажиров Qanot Sharq новое направление означает сокращение времени в пути, более удобное планирование поездок и доступ к одному из крупнейших транспортных узлов Европы без дополнительных пересадок.

Комфорт и стандарты обслуживания

Планируемые рейсы будут выполняться на современных воздушных судах, отвечающих международным стандартам безопасности и комфорта. Пассажирам будет предложен привычный уровень сервиса Qanot Sharq, ориентированный на надёжность, внимательное обслуживание и комфорт на протяжении всего полёта.

For Qanot Sharq passengers, the new destination means reduced travel time, more efficient trip planning, and direct access to one of Europe's major transport hubs without the need for additional connections.

Comfort and Service Standards

The planned flights will be operated using modern aircraft that meet international safety and comfort standards. Passengers can expect Qanot Sharq's established level of service, focused on reliability, attentive hospitality, and comfort throughout the journey.





Milanga to'g'ridan-to'g'ri reyslar – Qanot Sharq aviakompaniyasidan yangi yo'nalish

RUS Прямые рейсы в Милан – новый маршрут от Qanot Sharq

ENG Direct Flights to Milan – a New Route from Qanot Sharq

Апрел ойидан бoshлаб Qanot Sharq Airlines aviakompaniyasi Yevropaning eng ilhomlantiruvchi va go'zal shaharlaridan biri – Milanga to'g'ridan-to'g'ri mun-tazam reyslarni yo'lga qo'yishni rejalashtirmoqda. Yangi yo'nalish aviakompaniyaning xalqaro tarmog'ini rivojlantirishda muhim yo'nalish hamda O'zbekiston va Italiya o'rtasidagi havo qatnovini mustahkamlash yo'lidagi yana bir qadam bo'ladi.

С апреля авиакомпания Qanot Sharq Airlines планирует открыть прямые регулярные рейсы в Милан – один из самых вдохновляющих и красивых городов Европы. Новый маршрут станет важным направлением в развитии международной сети авиакомпании и ещё одним шагом к укреплению воздушного сообщения между Узбекистаном и Италией.

Starting this April, Qanot Sharq Airlines plans to launch direct regular flights to Milan – one of Europe's most inspiring and beautiful cities. This new route marks an important step in the airline's international network expansion and further strengthens air connections between Uzbekistan and Italy.



UZB

Milan – Shimoliy Italiyaning yuragi

Milan haqli ravishda moda, san'at va nafosat poytaxti hisoblanadi. Bu shahar o'zining me'morchiligi, muzeylari, teatrlari va nozik italyan didi muhiti bilan sayohatchilarni jalb etadi. Bu yerda mashhur Duomo sobori, Viktor Emmanuil II galereyasi, La Scala teatri va afsonaviy Sforza qal'asi joy olgan.

Sayohatchilar uchun yangi imkoniyatlar

Toshkent – Milan to'g'ridan-to'g'ri reysining yo'lga qo'yilishi Qanot Sharq yo'lovchilariga Italiyaga qulay va tez yetib olish imkonini beradi.

Yangi yo'nalish quyidagilar uchun keng istiqbollarni ochib beradi:

- Italiya va uning madaniy merosini o'rganish istagida bo'lgan sayyohlar;
- O'zbekiston va Yevropa Ittifoqi mamlakatlari o'rtasidagi hamkorlikni rivojlantiruvchi ishbilarmon sayyohlar;
- Talabalar va ijodiy hamjamiyatlar uchun, ular uchun Milan ta'lim, dizayn va san'at markazi hisoblanadi.

Qanot Sharq bilan parvozlar qulayligi

Aviakompaniya an'anaviy ravishda xizmat ko'rsatish sifati va yo'lovchilarga qulaylik yaratishga alohida e'tibor qaratadi. Bortda zamonaviy flot, e'tiborli ekipaj va xalqaro standartlarga javob beradigan yuqori darajadagi xizmat ko'rsatish mavjud.

Qanot Sharq bilan Italiyani kashf eting!

WWW.QANOTSHARQ.COM



RUS

Милан – сердце Северной Италии

Милан по праву считается столицей стиля, искусства и изысканности. Этот город привлекает путешественников своей архитектурой, музеями, театрами и атмосферой утонченного итальянского вкуса. Здесь расположены знаменитый собор Дуомо, галерея Виктора Эммануила II, театр Ла Скала и легендарный замок Сфорца.

Новые возможности для путешественников

Запуск прямого рейса Ташкент – Милан позволит пассажирам Qanot Sharq комфортно и быстро добираться до Италии без пересадок.

Новый маршрут открывает широкие перспективы для:

- туристов, желающих открыть для себя Италию и её культурное наследие;
- деловых путешественников, развивающих сотрудничество между Узбекистаном и странами ЕС;
- студентов и творческих сообществ, для которых Милан является центром образования, дизайна и искусства.

Комфорт полётов с Qanot Sharq

Авиакomпания традиционно уделяет особое внимание качеству обслуживания и удобству пассажиров. На борту – современный флот, внимательный экипаж и высокий уровень сервиса, соответствующий международным стандартам.

Откройте для себя Италию с Qanot Sharq!

WWW.QANOTSHARQ.COM

ENG

Milan – The Heart of Northern Italy

Milan is rightfully known as the capital of style, art, and sophistication. The city attracts travelers with its magnificent architecture, museums, theaters, and the refined charm of Italian culture. Among its main landmarks are the world-famous Duomo Cathedral, Galleria Vittorio Emanuele II, La Scala Theatre, and the Sforza Castle. For fashion lovers, Milan is a true paradise: flagship boutiques of global brands, fashion shows, and design districts make it the beating heart of the world's fashion industry.

New Opportunities for Travelers

The launch of the Tashkent–Milan direct flight will allow Qanot Sharq passengers to travel comfortably and quickly to Italy – with no layovers.

The new route opens exciting possibilities for:

- Tourists, eager to explore Italy's cultural heritage;
- Business travelers, strengthening partnerships between Uzbekistan and the EU;
- Students and creative professionals, for whom Milan is a hub of education, design, and art.

Comfort in the Sky with Qanot Sharq

Qanot Sharq Airlines continues to prioritize passenger comfort and service quality. On board, travelers will enjoy a modern fleet, an attentive crew, and premium in-flight service that meets international standards.

Discover Italy with Qanot Sharq!

MAS'ULIYAT YUKSAKLIGIDA:

ustoz falsafasi

Bort kuzatuvchilari boshlig'i
Natalya Kim bilan intervyu

RUS

**На высоте ответственности:
Философия наставника**

Интервью с начальницей борпроводников Натальей Ким



ENG

**At the Height of Responsibility:
A Mentor's Philosophy**

An interview with Chief Flight Attendant Kim Natalia



Aviatsiyada mayda-chuyda degan tushuncha yoʻq. Ekipajning benuqson ishlashi ortida intizom, sabr-toʻqat va ichki kuch turadi. Aviakompaniyamiz bort kuzatuvchilari boshligʻi Kim Natalya Petrovna ishonch bilan aytadi: kasbdagi eng muhim jihat — bu hissiy barqarorlik, odamlarga eʼtibor va parvozdan ancha oldin boshlanadigan masʼuliyat tuygʻusidir.

В авиации не бывает мелочей. За безупречной работой экипажа стоят дисциплина, выдержка и внутренняя сила. Начальница бортпроводников нашей авиакомпании Ким Наталья Петровна уверена: главное в профессии — это эмоциональная устойчивость, внимательность к людям и чувство ответственности, которое начинается задолго до взлёта.

In aviation, there are no small details. Behind the flawless work of a crew stand discipline, composure, and inner strength. The Chief Flight Attendant of our airline, Kim Natalia Petrovna, is convinced that the most important qualities in this profession are emotional resilience, attentiveness to people, and a sense of responsibility that begins long before takeoff.

UZB

Intervyuda u yetarlicha baholanmaydigan koʻnikmalar, ustozlik masʼuliyati hamda nega bort kuzatuvchisi boʻlish shunchaki ish emas, balki masʼuliyat va sharaf ekanligi haqida soʻz yuritadi.

■ Sizningcha, bort kuzatuvchisi kasbida eng kam baholanadigan koʻnikmalar qaysilar?

Hissiy barqarorlik — nazarimda, munosib baholanmagan koʻnikmalardan biri boʻlsa kerak. Har qanday vaziyatda xotirjamlikni saqlash, charchoq yoki zoʻriqishni koʻrsatmaslik va shu bilan birga yoʻlovchilarga eʼtiborli boʻlish qobiliyati. Yana kuzatuvchanlik. Koʻpincha biz muammolar paydo boʻlishidan oldin ularning oldini olamiz, chunki biz bortdagi odamlar va muhitni his qila olamiz.

■ Siz uchun yosh xodimlarga ustoz boʻlish nimani anglatadi?

Men uchun murabbiylik — bu talabchanlik va qoʻllab-quvvatlashning uygʻunligidir. Men yosh bortkuzatuvchilarga birinchi kunlardan intizom, masʼuliyat va kasbga hurmatni singdirish muhim deb hisoblayman. Shu bilan birga, murabbiy inson boʻlib qolishi, shaxsni koʻra olishi, moslashishga yordam berishi va nafaqat qanday ishlash kerakligini, balki nima uchun bu muhimligini ham tushuntirishi lozim.

Mening vazifam xodimlarda kasbiy gʻurur va aviakompaniyaga daxldorlik hissini shakllantirishdan iborat, ular bortkuzatuvchi shunchaki ish emas, balki masʼuliyat va sharaf ekanligini anglab yetishlari kerak.

■ Aviatsiya sizga bergan eng qimmatli kasbiy saboq qaysi?

Aviatsiya menga masʼuliyat va odamlarni hurmat qilishni oʻrgatdi. Bu yerda arzimmas narsalar yoʻq, har bir harakat ahamiyatga ega. Shuningdek, u menga har qanday sharoitda, hatto tashqi vaziyat murakkab boʻlganda ham ichki xotirjamlik va qadr-qimmatni saqlashni oʻrgatdi.

RUS

В интервью она рассказывает о недооценённых навыках, о наставничестве и о том, почему быть бортпроводником — это не просто работа, а ответственность и честь.

■ Какие навыки вы считаете самыми недооценёнными в профессии бортпроводника?

Думаю, один из самых недооценённых навыков — это эмоциональная устойчивость. Умение сохранять спокойствие в любой ситуации, не показывать усталость или напряжение и при этом оставаться внимательным к пассажирам. Ещё наблюдательность. Часто мы предотвращаем проблемы ещё до того, как они возникли, просто потому что умеем чувствовать людей и атмосферу на борту.

■ Что для вас значит быть наставником для молодых сотрудников?

Для меня наставничество — это сочетание требовательности и поддержки. Я считаю важным с первых дней прививать молодым бортпроводникам дисциплину, ответственность и уважение к профессии. При этом наставник должен оставаться человеком, видеть личность, помогать адаптироваться и объяснять не только как нужно работать, но и почему это важно.

Моя задача сформировать у сотрудников профессиональную гордость и чувство принадлежности к авиакомпании, чтобы они понимали: бортпроводник — это не просто работа, а ответственность и честь.

■ Какой самый ценный профессиональный урок дала вам авиация?

Авиация научила меня ответственности и уважению к людям. Здесь нет мелочей каждое действие имеет значение. А ещё она научила меня сохранять внутреннее спокойствие и достоинство в любых обстоятельствах, даже когда внешне ситуация бывает непростой.

ENG

In this interview, she speaks about the most underestimated skills in the profession, the meaning of mentorship, and why being a flight attendant is not merely a job, but a responsibility and an honor.

■ What skills do you consider the most underestimated in the profession of a flight attendant?

I believe one of the most underestimated skills is emotional resilience — the ability to remain calm in any situation, not to show fatigue or tension, and at the same time to stay attentive to passengers. Another important quality is perceptiveness. Quite often, we prevent issues before they even arise simply because we are able to sense people and the atmosphere on board.

■ What does it mean to you to be a mentor for young employees?

For me, mentorship is a balance of high standards and support. From the very first days, I consider it essential to instill in young flight attendants discipline, responsibility, and respect for the profession. At the same time, a mentor must remain humane — to see the individual, help them adapt, and explain not only how the job should be done, but why it matters.

My goal is to cultivate in our employees a sense of professional pride and belonging to the airline, so that they understand: being a flight attendant is not just a job, but a responsibility and an honor.

■ What is the most valuable professional lesson aviation has taught you?

Aviation has taught me responsibility and respect for people. There are no minor details here — every action matters. It has also taught me to maintain inner calm and dignity under all circumstances, even when the situation outwardly may be challenging.

TASHKENT CITY MALL

Tashkent City Mall — это масштабный многофункциональный проект мирового уровня в центре столицы. Он объединяет в себе торговые пространства, бизнес-центр класса “A” Summit, люксовые апартаменты и пятизвездочный отель JW Marriott, становясь новой точкой притяжения на карте города.

Территория особых впечатлений

Tashkent City Mall — реализует концепцию «больше чем просто ретейл», превращая шопинг в эмоциональное путешествие.

Иммерсивный дизайн

Интерьеры торгового центра разделены на три галереи — «Наследие», «Настоящее» и «Будущее». Каждая зона вдохновлена природой и культурой Узбекистана, позволяя гостям совершить символическую прогулку сквозь время в окружении эстетики и комфорта.

Гастрономический опыт

Более 40 различных концепций питания — от уютных кафе до ресторанов высокой кухни с открытыми террасами и панорамным видом на парк.

Развлечения мирового уровня

Крупнейший в стране кинотеатр с залом IMAX, огромная игровая зона (5 000 м²) и современный фитнес-центр с двумя бассейнами.

Главная ценность Tashkent City Mall — его универсальность. Здесь создана среда, в которой любой посетитель, независимо от возраста и интересов, найдет всё необходимое:

- **Для ценителей моды и стиля:** Более 250 бутиков, представляющих ведущие международные и лучшие локальные бренды.
- **Для семейного отдыха:** Продуманная инфраструктура с игровыми зонами, прокатом детских колясок и сервисами для легкого отдыха с детьми.
- **Для тех, кто ценит сервис:** В центре работает консьерж-зона, информационные стойки и сервис шоппинга «налегке» (hands-free).
- **Для бизнесменов:** Прямой доступ к бизнес-центру, безупречная логистика зданий и удобные локации для встреч в самом сердце столицы.
- **Для туристов:** Пятизвездочный отель JW Marriott: премиальный сервис, люксовый отдых в центре Ташкента и доступом к главным достопримечательностям города.
- **Для гастрономистов:** Эксклюзивные ресторанные концепции и авторская кухня на любой вкус.

**TASHKENT CITY MALL — ЭТО БОЛЬШЕ, ЧЕМ МЕСТО.
ЭТО ТЕРРИТОРИЯ ОСОБЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ.**



Tashkent City Mall is a world-class, large-scale mixed-use destination located in the heart of Uzbekistan’s capital. Combining premium retail, Summit Class A Business Center, luxury residences, and the five-star JW Marriott hotel, the mall has become a new point of attraction and a must-visit landmark for both residents and international guests discovering Tashkent.

A Destination of Exceptional Experiences

Tashkent City Mall embodies the concept of “more than just retail,” transforming shopping into an immersive emotional journey.

Immersive design

The mall’s interiors are divided into three themed galleries — Heritage, Present, and Future. Each space is inspired by the nature and cultural identity of Uzbekistan, inviting guests on a symbolic journey through time, surrounded by refined aesthetics and contemporary comfort.

Gastronomic experience

Over 40 diverse dining concepts — from cozy cafés to fine-dining restaurants with open terraces and panoramic views overlooking the park — offer a rich culinary landscape for every taste.

World-class entertainment

Home to the country’s largest cinema complex featuring an IMAX hall, a vast 5,000 sq. m. entertainment zone, and a state-of-the-art fitness center with two swimming pools.

The key value of Tashkent City Mall lies in its versatility. It offers a thoughtfully designed environment where every visitor, regardless of age or interests, can find exactly what they are looking for:

- **For fashion and style enthusiasts:** Over 250 boutiques featuring leading international labels alongside the finest local brands.
- **For families:** A well-planned family-friendly infrastructure with play areas, stroller rental services, and facilities designed to ensure a relaxed and enjoyable visit with children.
- **For those who value service:** A dedicated concierge zone, information desks, and a convenient hands-free shopping service for maximum comfort.
- **For business travelers:** Direct access to the business center, seamless building logistics, and prime meeting locations in the very heart of the capital.
- **For tourists:** The five-star JW Marriott hotel offers premium service, luxury accommodation in central Tashkent, and easy access to the city’s main attractions.
- **For gastronomes:** Exclusive dining concepts and chef-driven cuisine to suit every taste.

**TASHKENT CITY MALL IS MORE THAN A PLACE.
IT IS A DESTINATION OF EXCEPTIONAL EXPERIENCES.**



Yevropa
markaziga
mavsumiy
yoʻnalish

RUS

П Р А Г А :
сезонное направление в сердце Европы

ENG

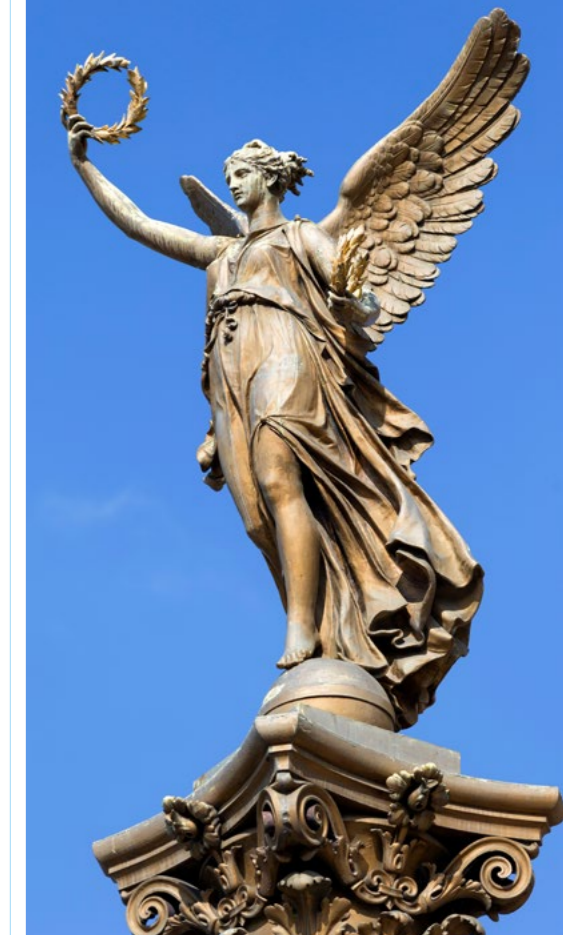
P R A G U E :
A Seasonal Destination in the Heart of Europe



May oyidan sentabr oyigacha Praga boy tarixiy meros, rivojlangan sayyohlik infratuzilmasi va qulay shahar maromini birlashtirgan holda Yevroning sayohat uchun eng jozibador yo'nalishlaridan biriga aylanadi. Yoz mavsumida Chexiya Respublikasi poytaxti an'anaviy ravishda ham sayyohlar, ham biznes safarlarini amalga oshiruvchi yo'lovchilar orasida yuqori talabga ega.

С мая по сентябрь Прага становится одним из наиболее привлекательных европейских направлений для путешествий, сочетая богатое историческое наследие, развитую туристическую инфраструктуру и комфортный городской ритм. В летний сезон столица Чешской Республики традиционно пользуется высоким спросом как среди туристов, так и среди пассажиров, совершающих деловые поездки.

From May through September, Prague becomes one of Europe's most appealing travel destinations, combining a rich historical legacy, well-developed tourist infrastructure, and a balanced urban rhythm. During the summer season, the capital of the Czech Republic traditionally enjoys strong demand among both leisure travelers and business passengers.



UZB

Tarix va madaniyat shahri

Praga o'zining tarixiy qiyofasini deyarli o'zgarishsiz saqlab qolishga muvaffaq bo'lgan kam sonli Yevropa shaharlaridan biri sanaladi. Eski shahar me'moriy ansambllari, Karlovi ko'prigi, Praga shahri va Avliyo Vita sobori Yevroning eng taniqli diqqatga sazovor joylari qatoriga kiradi. Praga tarixiy markazi YUNESKoning Butunjahon merosi obyektlari ro'yxatiga kiritilgan bo'lib, har yili butun dunyodan millionlab mehmonlarni o'ziga jalb etadi.

Maydan sentabrgacha bo'lgan davr — festivallar, ochiq osmon ostidagi konsertlar va shahar tadbirlari vaqti. Bu vaqtda yozgi terrasalar ochiladi, musiqa va teatr festivallari o'tkaziladi, shahar bog'lari va Vltava qirg'oqlari ommabop dam olish maskanlariga aylanadi.

Praga, shuningdek, Markaziy Yevropa bo'ylab sayohat qilish uchun qulay boshlang'ich nuqta hisoblanadi. Chexiya poytaxtidan mamlakatning boshqa shaharlariga, shuningdek, qo'shni davlatlar — Germaniya, Avstriya va Slovakiyaga yetib borish oson.

RUS

Город истории и культуры

Прага — один из немногих европейских городов, сумевших сохранить свой исторический облик практически без изменений. Архитектурные ансамбли Старого города, Карлов мост, Пражский Град и собор Святого Вита входят в число наиболее узнаваемых достопримечательностей Европы. Исторический центр Праги включён в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО и ежегодно привлекает миллионы гостей со всего мира.

Период с мая по сентябрь — время фестивалей, концертов под открытым небом и городских мероприятий. В это время открываются летние террасы, проходят музыкальные и театральные фестивали, а городские парки и набережные Влтавы становятся популярными местами отдыха.

Прага также служит удобной отправной точкой для путешествий по Центральной Европе. Из столицы Чехии легко добраться до других городов страны, а также в соседние государства — Германию, Австрию и Словакию.

ENG

A City of History and Culture

Prague is one of the few European cities that has preserved its historical character almost intact. The architectural ensembles of the Old Town, Charles Bridge, Prague Castle, and St. Vitus Cathedral rank among Europe's most recognizable landmarks. The historic center of Prague is a UNESCO World Heritage Site and attracts millions of visitors each year.

The period from May to September is marked by festivals, open-air concerts, and citywide cultural events. Outdoor cafés and terraces open throughout the city, while parks and the embankments of the Vltava River become popular leisure spaces for residents and visitors alike.

Prague also serves as a convenient gateway to Central Europe. From the Czech capital, travelers can easily reach other regions of the country as well as neighboring destinations such as Germany, Austria, and Slovakia.

UZB

Ishbilarmonlik va turizm markazi

Turistik jozibadorlikdan tashqari, Praga mintaqaning muhim ishbilarmonlik va ko'rgazma markazi bo'lib qolmoqda. Yozgi mavsumda xalqaro forumlar, tarmoq ko'rgazmalari va ishbilarmonlik uchrashuvlari sayyohlik oqimni to'ldirib, aviaqatnovlarga barqaror talabni shakllantiradi.

Rivojlangan transport tizimi, zamonaviy aeroport va yuqori darajadagi xizmat ko'rsatish shaharni qisqa va uzoq muddatli tashriflar uchun qulay qiladi.

RUS

Деловой и туристический центр

Помимо туристической привлекательности, Прага остаётся важным деловым и выставочным центром региона. Международные форумы, отраслевые выставки и деловые встречи в летний период дополняют туристический поток, формируя устойчивый спрос на авиаперевозки.

Развитая транспортная система, современный аэропорт и высокий уровень сервиса делают город удобным как для краткосрочных визитов, так и для продолжительного пребывания.

ENG

A Business and Tourism Hub

In addition to its cultural appeal, Prague remains an important business and exhibition center in the region. International forums, trade fairs, and professional events held during the summer months complement the tourist flow and contribute to steady passenger demand.

A modern international airport, efficient public transportation, and a high standard of services make Prague well suited for both short visits and extended stays.



Photo: Alena Gurenchuk

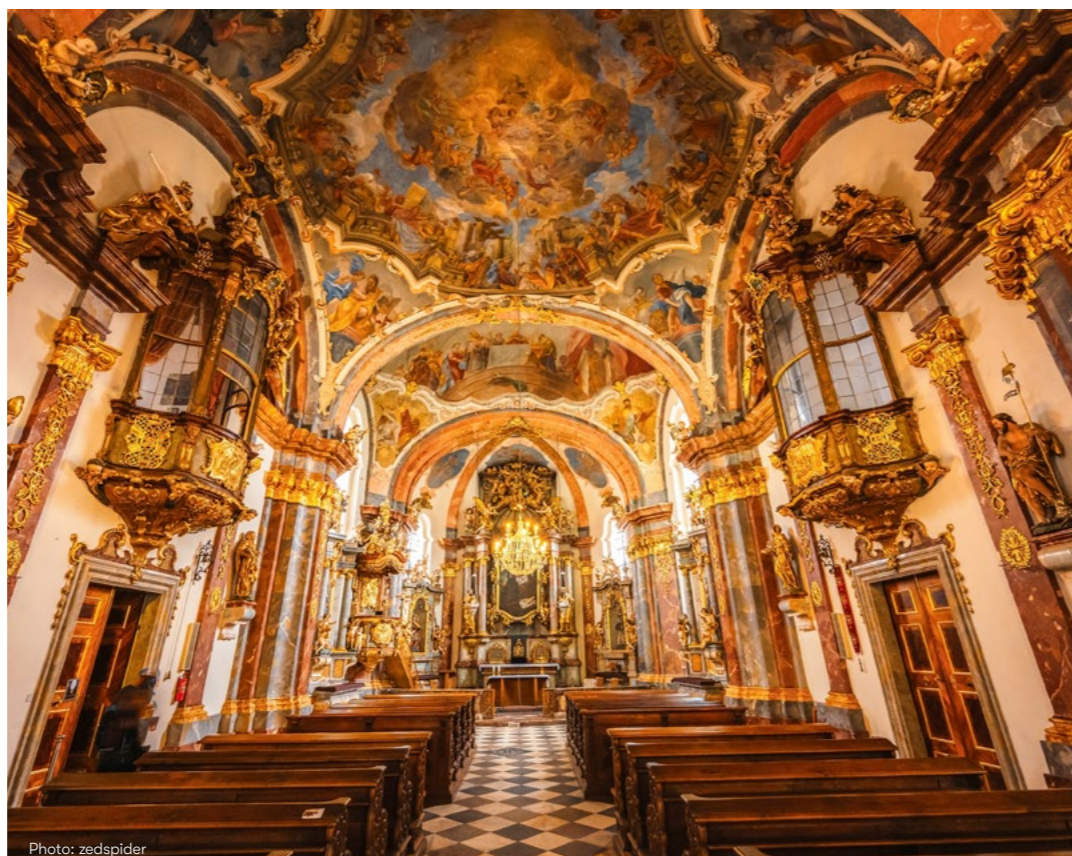


Photo: zedspider



Photo: Patrik Kerwin

UZB

Sayohat qulayligi

May-sentabr oylarida Praga shahriga amalga oshiriladigan mavsumiy parvozlar yo'lovchilarga yilning eng maqbul faslida Yevropaga sayohat qilishni rejalashtirish uchun qulay imkoniyat yaratadi. Yozgi Pragaga sayohat — bu madaniy taassurotlar, biznes imkoniyatlar va Yevropaning eng nafis shaharlaridan birida qulay hordiq chiqarishning o'zaro mosligidir.

RUS

Комфорт путешествия

Сезонные рейсы в Прагу в период с мая по сентябрь предоставляют пассажирам удобную возможность планировать поездки в Европу в наиболее благоприятное время года. Путешествие в летнюю Прагу — это сочетание культурных впечатлений, деловых возможностей и комфортного отдыха в одном из самых элегантных городов Европы.

ENG

Comfortable Travel Opportunities

Seasonal flights to Prague from May through September offer passengers a convenient opportunity to plan European travel during the most favorable time of the year. A journey to summer-time Prague combines cultural discovery, business opportunities, and comfortable leisure in one of Europe's most refined cities.



an'analar barhayot orol

RUS

БАЛИ :

остров, где традиции живут каждый день

ENG

BALI :

The Island Where Traditions Come Alive

Bali — bu nafaqat mashhur sayyohlik yoʻnalishi, balki qadimiy anʼanalar kundalik hayotga uygʻunlashgan oʻziga xos madaniy makondir. Indoneziya tarkibiga kiruvchi orol azaldan totuvlik, maʼnaviyat va tabiat goʻzalligi maskani sifatida shuhrat qozongan. Uning betakrorligi nafaqat manzaralarda, balki mahalliy aholining turmush tarzida ham namoyon boʻladi.

Бали — это не просто популярное туристическое направление, а особое культурное пространство, где древние традиции органично вплетены в повседневную жизнь. Остров, входящий в состав Индонезии, давно завоевал репутацию места гармонии, духовности и природной красоты. Его уникальность проявляется не только в пейзажах, но и в укладе жизни местных жителей.

Bali is more than just a popular tourist destination — it is a unique cultural space where ancient traditions are seamlessly woven into daily life. This island, part of Indonesia, has long been renowned as a place of harmony, spirituality, and natural beauty. Its uniqueness is reflected not only in the landscapes but also in the way of life of its inhabitants.



UZB

Orol qiyofasini shakllantiruvchi madaniyat

Indoneziyaning aksariyat hududlaridan farqli oʻlaroq, Bali hinduizm madaniyati oroli boʻlib qolmoqda. Bu yerda din jamiyat hayotida asosiy rol oʻynaydi: aholining sakson foizdan ortigʻi hinduizmga eʼtiqod qiladi, marosim va rasm-rusumlar inson tugʻilganidan boshlab unga hamrohlik qiladi. Orolida minglab ibodatxonalar mavjud — yirik ibodatxona majmualaridan tortib, uy hovlilarida joylashgan kichik oilaviy ziyoratgohlarga.

Baliychasiga vaqt maromi

Balida vaqt boshqacha qabul qilinadi. Umumiy qabul qilingan taqvimdan tashqari, bu yerda qadimgi 210 kunlik pavukon taqvimidan foydalaniladi, unga koʻra bayramlar va diniy marosimlar sanalari belgilanadi. Eng noodatiy voqealardan biri Nyepi — Sukut saqlash kunidir. Shu kuni orol butunlay muzlaydi: transport qatnovi toʻxtaydi, aeroport yopiladi, orol aholisi va mehmonlari vaqtini sukunat va oʻy-xayollar bilan oʻtkazadi.

RUS

Культура, формирующая образ острова

В отличие от большинства регионов Индонезии, Бали остаётся островом индуистской культуры. Здесь религия играет ключевую роль в жизни общества: более восьмидесяти процентов населения исповедуют индуизм, а ритуалы и церемонии сопровождают человека с самого рождения. На острове насчитываются тысячи храмов — от крупных храмовых комплексов до небольших семейных святилищ, расположенных во дворах домов.

Ритм времени по-балийски

На Бали время воспринимается иначе. Помимо общепринятого календаря, здесь используется древний 210-дневный календарь павукон, по которому определяются даты праздников и религиозных церемоний. Одним из самых необычных событий является Ньепи — День тишины. В этот день остров полностью замирает: прекращается транспортное сообщение, закрывается аэропорт, а жители и гости острова проводят время в тишине и размышлениях.

ENG

A Culture That Shapes the Island

Unlike most regions of Indonesia, Bali remains predominantly Hindu. Religion plays a central role in daily life: over eighty percent of the population follows Hinduism, and rituals and ceremonies accompany people from birth. The island is home to thousands of temples, from large complexes to small family shrines in private homes.

Bali's Unique Rhythm of Time

Time in Bali is perceived differently. In addition to the conventional calendar, the island follows the ancient 210-day Pawukon calendar, which determines the dates of festivals and religious ceremonies. One of the most remarkable events is Nyepi, the Day of Silence. On this day, the island comes to a complete standstill: transportation stops, the airport closes, and residents and visitors spend the day in reflection and quiet.

UZB

Tabiat hayot asosi sifatida

Bali tabiiy landshaftlari nafaqat uning tashqi qiyofasini, balki turmush tarzini ham shakllantiradi. Muqaddas vulqonlar, jumladan, Agung hayotiy kuch-quvvat manbai sifatida e'zozlanadi, vulqon tuprog'i esa yerlarning unumdorligini ta'minlaydi. Aynan shu tufayli orolda Bali ramziga aylangan mashhur sholi terrasalari paydo bo'lgan.

Ming yildan ortiq vaqt davomida foydalanib kelinayotgan an'anaviy Subak sug'orish tizimi dehqonchilikka jamoaviy yondashuvni, inson va tabiat o'rtasidagi uyg'unlikni aks ettiradi. Bugungi kunda u YUNESKONing Butunjahon merosi ro'yxatiga kiritilgan.

RUS

Природа как основа жизни

Природные ландшафты Бали формируют не только его внешний облик, но и образ жизни. Священные вулканы, в том числе Агунг, почитаются как источники жизненной энергии, а вулканическая почва обеспечивает плодородие земель. Именно благодаря этому на острове появились знаменитые рисовые террасы, ставшие символом Бали.

Традиционная система ирригации Subak, используемая на протяжении более тысячи лет, отражает коллективный подход к земледелию и гармонию между человеком и природой. Сегодня она признана объектом Всемирного наследия ЮНЕСКО.

ENG

Nature at the Heart of Life

Bali's natural landscapes shape not only its scenery but also its way of life. Sacred volcanoes, including Mount Agung, are revered as sources of life energy, and the fertile volcanic soil supports agriculture. This has made the island famous for its rice terraces, a symbol of Bali.

The traditional Subak irrigation system, used for over a thousand years, reflects the collective approach to farming and the harmony between humans and nature. Today, it is recognized as a UNESCO World Heritage Site.

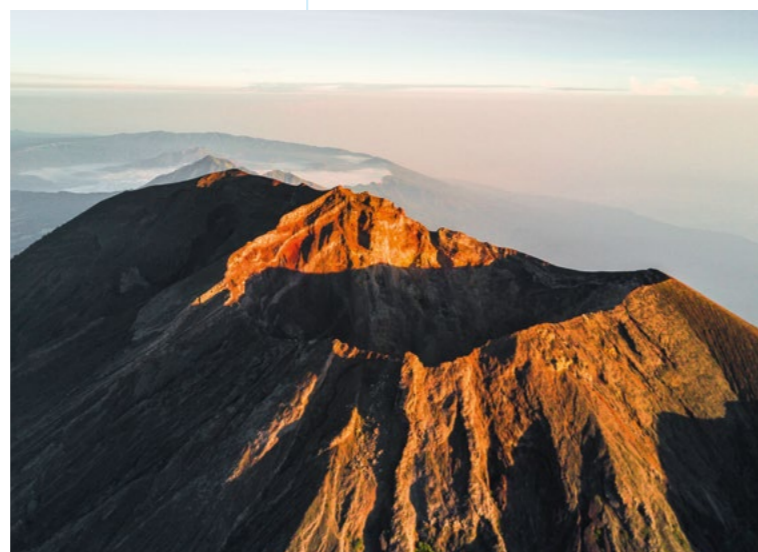


Photo: Rachmat Bali



Photo: Rachmat Bali



Photo: KanaVisual



Photo: Nganews

UZB

San'at ma'naviyat shakli sifatida

Balida raqs, musiqa va hunarmandchilik muqaddas ahamiyatga egadir. Ko'pgina an'anaviy raqslar dastlab ibodatxona marosimlarining bir qismi sifatida ijro etilgan va hozir ham marosim xususiyatini saqlab qolgan. Bu yerdagi san'at nafaqat o'zini namoyon qilish vositasi, balki orol ma'naviy hayotining muhim qismi sanaladi.

Uyg'unlik oroli

Bali nafaqat plyaj va kurortlari, balki an'analar, tabiat va ichki muvozanatni hurmat qilishga asoslangan o'ziga xos muhiti bilan ham sayyohlarni o'ziga jalb etadi. Aynan shu uyg'unlik orolni betakror qiladi va Baliga sayohatni teran madaniy va hissiy tajribaga aylantiradi.

RUS

Искусство как форма духовности

Танец, музыка и ремёсла на Бали имеют сакральное значение. Многие традиционные танцы изначально исполнялись как часть храмовых обрядов и до сих пор сохраняют ритуальный характер. Искусство здесь — не просто средство самовыражения, а важная часть духовной жизни острова.

Остров гармонии

Бали привлекает путешественников не только пляжами и курортами, но и особой атмосферой, основанной на уважении к традициям, природе и внутреннему балансу. Именно эта гармония делает остров уникальным и превращает поездку на Бали в глубокий культурный и эмоциональный опыт.

ENG

Art as a Form of Spirituality

Dance, music, and crafts on Bali have deep spiritual significance. Many traditional dances were originally performed as part of temple ceremonies and still retain their ritual character. Here, art is not merely self-expression but an integral part of spiritual life.

An Island of Harmony

Bali attracts travelers not only with its beaches and resorts but also with its unique atmosphere, built on respect for tradition, nature, and inner balance. This harmony makes the island exceptional and transforms a visit to Bali into a profound cultural and emotional experience.

Aziza Tayaxunova

Qanot Sharq uzda oqibotganda

RUS

Когда небо становится домом: история Азизы Таяхуновой

ENG

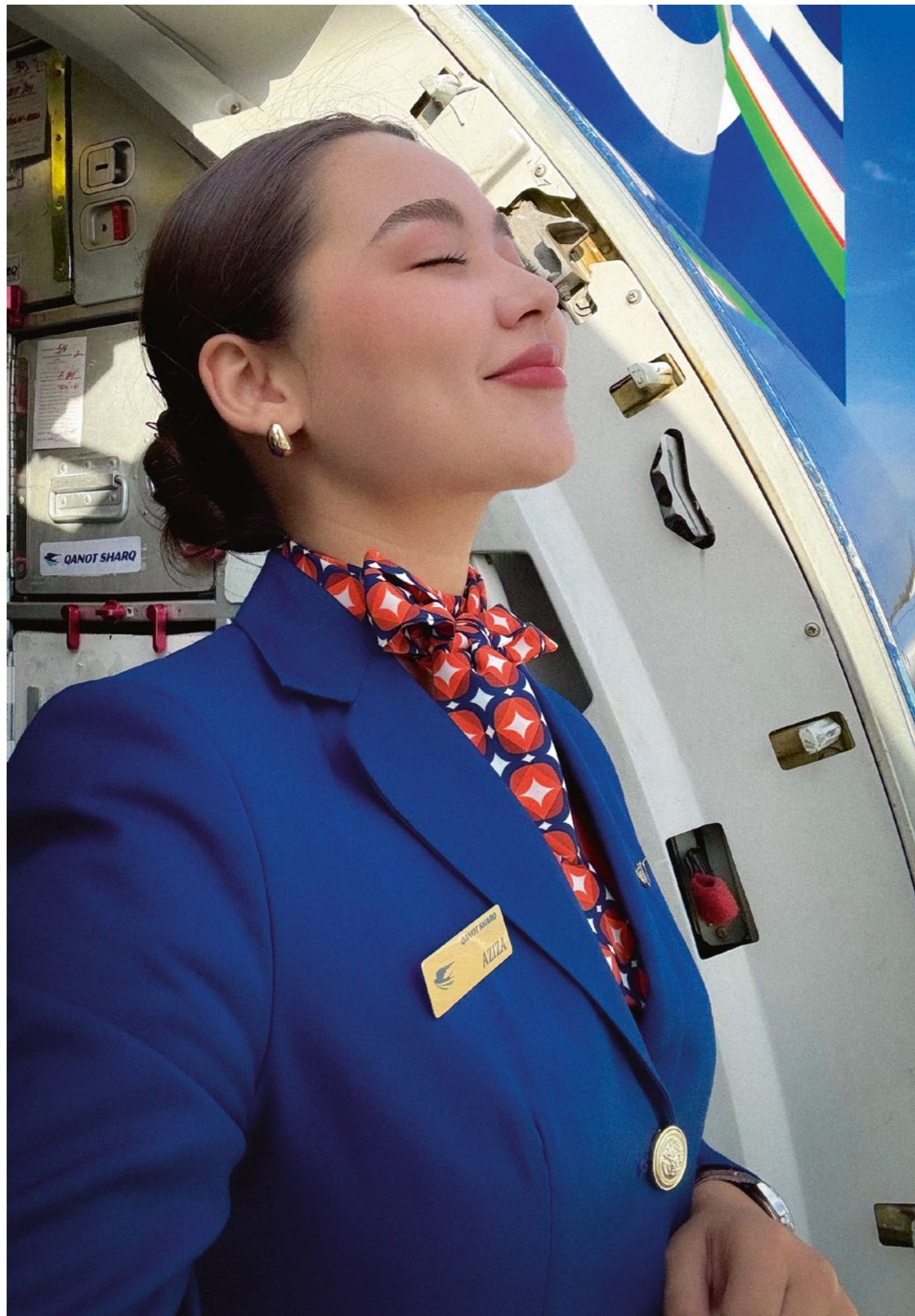
When the Sky Becomes Home: The Story of Aziza Tayakhunova

Bortkuzatuvchining ishi — bu nafaqat chiroyli forma va benuqson xizmat ko'rsatish, balki shaxsiy tanlov, taassurotlar va ichki muvozanat tarixi hamdir. Styuardessa Aziza Tayaxunova bu haqda yaxshi biladi: uning kasbi osmonga bo'lgan muhabbat, yangi shaharlar va parvozlarning shiddatli sur'atida ham uyg'unlik topa olish qobiliyatini o'zida mujassam etgan. Ushbu suhbatda biz uning hayotiga avia-tsiya qanday kirib kelgani, qaysi yo'nalishlar eng yorqin taassurot qoldirgani va reyslar orasida qanday qayta tiklanib, doimo bortga tabassum bilan qaytishi haqida suhbatlashdik

Работа бортпроводника — это не только форма и безупречный сервис, но и личная история выбора, впечатлений и внутреннего баланса. Стюардесса Азиза Таяхунова знает об этом не понаслышке: её профессия объединяет любовь к небу, новые города и умение находить гармонию даже в насыщенном ритме полётов. В этом интервью мы поговорили о том, как авиация вошла в её жизнь, какие маршруты оставили самый яркий след и что помогает восстанавливаться между рейсами и всегда возвращаться на борт с улыбкой.

The work of a flight attendant is not only about a polished uniform and impeccable service, but also about a personal story of choice, impressions, and inner balance. Flight attendant Aziza Tayakhunova knows this firsthand: her profession brings together a love for the sky, new destinations, and the ability to find harmony even within the fast-paced rhythm of flights. In this interview, we spoke about how aviation became part of her life, which routes left the strongest impression, and what helps her recharge between flights and always return on board with a smile.





UZB

■ Nima uchun aynan aviatsiyani tanladingiz? Bu ongli ravishdagi tanlovmi yoki taqdir taqozosimi?

Aviatsiyaga qiziqishim tasodifan paydo bo'lmagan — vaqt o'tishi bilan u oddiy qiziqishdan ko'ra chuqurroq narsaga aylandi. Meni har doim bu kasbning muhiti o'ziga jalb etgan: mas'uliyat, uyushqoqlik, jamoaviy ish va o'zingni katta hamda muhim jarayonning bir qismi ekanligingni his qilish. Muayyan paytda aynan shu sohada o'zimga nisbatan ichki ishonch va rivojlanishga bo'lgan intilishni his qilayotganimni angladim. Shuning uchun bu ongli ravishda qilingan tanlov edi, shunday bo'lsada u nihoyatda tabiiy tuyuldi — bamisoli o'z o'rnimni topgandek.

■ Qaysi yo'nalish yoki shahar sizda eng kuchli taassurot qoldirdi?

Menda eng yorqin taassurot qoldirgan shaharlardan biri Pusan bo'ldi. Bu shahar tabiat va shahar hayoti o'rtasidagi uyg'unlik bilan hayratga soladi: bir tomondan gavjum ko'chalar, zamonaviy mavzelar va port, boshqa tomondan esa go'zal plyajlar, tepaliklar va qirg'oqbo'yi manzaralari. Ayniqsa, tong chog'i bandargoh bo'ylab sayr qilish va shahar endigina uyg'onayotgan paytdagi okean manzaralari xotirada muhrlanib qoladi. Pusan iliqa va jonli tuyuladi, unda o'ziga xos do'stona va hayotbaxsh muhit mavjud bo'lib, u uyga qaytganingizdan keyin ham siz bilan birga qoladi.

■ Parvozlarda orasida kuchingizni qanday tiklanasiz?

Uyqu va yaqinlarim bilan muloqot men uchun eng muhim omillardir. Uzoq soatlik ishdan so'ng kechasi dam olaman va bo'sh vaqtimni oilam yoki do'stlarim davrasida o'tkazishga harakat qilaman — bu nafaqat jismoniy, balki ruhiy jihatdan ham kuch-quvvatimni tiklashga yordam beradi.

RUS

■ Почему вы выбрали именно авиацию? Был ли это осознанный выбор или судьба?

Интерес к авиации появился у меня не случайно — со временем он просто стал чем-то большим, чем любопытство. Меня всегда привлекала сама атмосфера этой профессии: ответственность, собранность, работа в команде и ощущение, что ты являешься частью большого и важного процесса. В какой-то момент я поняла, что именно в этой сфере чувствую внутреннюю уверенность и мотивацию развиваться. Поэтому это был осознанный выбор, который при этом ощущался очень естественно — словно я просто пришла туда, где и должна быть.

■ Какой маршрут или город произвёл на вас самое сильное впечатление?

Одним из городов, который оставил у меня самые яркие впечатления, стал Пусан. Этот город удивляет гармонией между природой и городской жизнью: с одной стороны — оживлённые улицы, современные кварталы и порт, с другой — живописные пляжи, холмы и прибрежные пейзажи. Особенно запоминаются утренние прогулки по гавани и виды на океан, когда город только просыпается. Пусан ощущается тёплым и живым, с особой атмосферой дружелюбия и энергии, которая остаётся с тобой даже после возвращения домой.

■ Как вы восстанавливаетесь между рейсами?

Сон и общение с близкими для меня идут рука об руку. После долгих часов работы я отдыхаю ночью и стараюсь проводить свободное время с семьёй или друзьями — это помогает восстановить силы не только физически, но и эмоционально.

ENG

■ Why did you choose aviation? Was it a conscious decision or destiny?

My interest in aviation did not appear by chance — over time, it simply became something more than curiosity. I have always been drawn to the atmosphere of this profession: the sense of responsibility, focus, teamwork, and the feeling of being part of something large and meaningful. At a certain point, I realized that this was the field where I felt inner confidence and motivation to grow. So it was a conscious choice, yet it felt very natural — as if I had simply arrived where I was meant to be.

■ Which route or city made the strongest impression on you?

One of the cities that left the brightest impression on me was Busan. It amazes with the harmony between nature and urban life: on one side, lively streets, modern districts, and a busy port; on the other, picturesque beaches, hills, and coastal landscapes. Morning walks along the harbor and ocean views are especially memorable, when the city is just waking up. Busan feels warm and vibrant, with a unique atmosphere of friendliness and energy that stays with you long after you return home.

■ How do you recover between flights?

For me, sleep and time with loved ones go hand in hand. After long working hours, I rest at night and try to spend my free time with family or friends — this helps me recharge not only physically, but emotionally as well.



Sevinch
Ismatullayeva

o'z parvoz qilganda

RUS

Когда мечта взлетает:
путь Севинч Исматуллаевой в авиацию

ENG

When a Dream Takes Flight:
Sevinch Ismatullaeva's Path into Aviation

Har bir bortkuzatuvchining formasi ortida o'z tarixi, orzulari va kasbdagi ilk qadamlari bo'lgan inson turadi. Stjuardessa Sevinch Ismatullayeva uchun aviatsiyaga yo'l nafaqat kasbiy hayotini, balki o'ziga bo'lgan munosabatini ham o'zgartirgan muhim qaror bo'ldi. Ushbu suhbatda biz yaqinlarining kasb tanlashiga munosabati, oldinga intilishga undovchi maqsad va orzulari, birinchi ish kunidayoq o'ziga aytadigan dalda so'zlari haqida gaplashdik.

За каждой формой бортпроводника стоит человек с собственной историей, мечтами и первыми шагами в профессии. Для стюардессы Севинч Исматуллаевой путь в авиацию стал важным решением, которое изменило не только её профессиональную жизнь, но и отношение к себе. В этом интервью мы поговорили о реакции близких на выбор профессии, о целях и мечтах, которые вдохновляют двигаться дальше, и о том, какие слова поддержки она бы адресовала себе в самый первый рабочий день.

Behind every flight attendant's uniform stands a person with their own story, dreams, and first steps in the profession. For flight attendant Sevinch Ismatullaeva, the path to aviation became an important decision that changed not only her professional life, but also her relationship with herself. In this interview, we spoke about how her loved ones reacted to her career choice, the goals and dreams that inspire her to move forward, and the words of support she would give herself on her very first day at work.



UZB

■ O'zim haqimda

Men — bir vaqtning o'zida ham hushyor, ham ziyrak bo'la oladigan insonman. Hayotimda doimo mas'uliyat, harakat va "ko'prog'ini tanlash" qarorlari ko'p bo'lgan, hatto bu murakkab bo'lsa ham. Aviatsiya men uchun yerdan qochish emas, balki ichki yo'limning mantiqiy davomiga aylandi: intizom, xotirjamlik, hamdardlik va yuksaklikni saqlay olish — nafaqat osmonda, balki qalbimda ham zarur bo'lgan joyga. Men bu kasbga ongli ravishda, uning talablariga hurmat bilan, u bilan birga o'sishga tayyor holda keldim.

■ Styuardessa bo'lishga qaror qilganingizda yaqinlaringiz qanday munosabat bildirdi?

Ularning munosabati xavotir va g'ururning uyg'unligi edi. Yaqinlarim balandlikdan emas, masofalardan — aloqasiz tunlar va ba'zan uzoq vaqt olib qo'yadigan osmondan xavotirlanishdi. Aviatsiya ichki intizom va kuchni talab qiladi, shuning uchun ular meni qo'yib yuborishga qiyalishdi.

Ayniqsa, oilamning qo'llab-quvvatlashi men uchun juda muhim bo'ldi. Onam tanlovimni tushunib qabul qildi va umrbod yodimda qolgan so'zlarni aytdi: "Agar qalbing osmonga intilsa — demak, o'rning o'sha yerda". Buvim o'zining sokin, dono ishonchi bilan, ukam esa samimiy g'ururi bilan meni qo'llab-quvvatladi. Vaqt o'tishi bilan xavotir o'rnini qabul qilish va hurmat egalladi. Bugun yaqinlarim bilishadi: men ongli ravishda va menga qanot berganlarga minnatdorchilik bilan osmonga ko'tarilaman.

■ Kasbiy jihatdan nimani orzu qilasisiz?

Men insoniyeligimni va ichki o'zagimni yo'qotmagan holda kasb ichida o'sishni orzu qilaman. Yonida yo'lovchilar xotirjam, hamkasblar esa ishonch bilan qaraydigan bortkuzatuvchi bo'lishni istayman. Men uchun nafaqat standartlarga mukammal rioya qilish, balki hatto beqarorlik paytlarida ham samolyotda himoyalanganlik, iliqlik va ishonch muhitini yaratish muhimdir.

Kelajakda o'zimni xalqaro aviatsiyada ko'raman: parvozlar geografiyasini

RUS

■ О себе

Я — человек, который умеет быть собранным и чувствующим одновременно. В моей жизни всегда было много ответственности, движения и выбора «в пользу большего», даже если он сложнее. Авиац­ия стала для меня не побегом от земли, а логичным продолжением внутреннего пути: там, где нужна дисциплина, спокойствие, эмпатия и умение держать высоту — не только в небе, но и внутри себя. Я пришла в профессию осознанно, с уважением к её требованиям и с готовностью расти вместе с ней.

■ Как отреагировали близкие, когда вы решили стать стюардессой?

Их реакция была сочетанием тревоги и гордости. Близкие волновались не из-за высоты, а из-за расстояний — ночей без связи и неба, которое иногда забирает надолго. Авиа­ция требует внутренней дисциплины и силы, и им было непросто отпустить.

Особенно важной для меня стала поддержка семьи. Мама с пониманием приняла мой выбор и сказала фразу, которую я навсегда унесла с собой: «Если душа тянется в небо — значит, там твоё место». Бабушка поддержала меня своим тихим, мудрым доверием, а братишка — искренней гордостью. Со временем тревога сменилась принятием и уважением. Сегодня мои близкие знают: я поднимаюсь в небо осознанно и с благодарностью к тем, кто дал мне крылья.

■ О чём вы мечтаете в профессиональном плане?

Я мечтаю расти внутри профессии, не теряя человечности и внутреннего стержня. Стать тем бортпроводником, рядом с которым пассажирам спокойно, а коллегам — надёжно. Для меня важно не только безупречно следовать стандартам, но и создавать на борту ощущение защищённости, тепла и доверия — даже в моменты нестабильности.

ENG

■ About Me

I am someone who knows how to be both composed and deeply sensitive at the same time. My life has always involved a great deal of responsibility, movement, and choices made "in favor of something greater," even when that path was more difficult. Aviation did not become an escape from the ground for me, but a natural continuation of my inner journey — a space where discipline, calmness, empathy, and the ability to maintain altitude matter not only in the sky, but within oneself as well. I came into this profession consciously, with respect for its demands and with a willingness to grow alongside it.

■ How did your loved ones react when you decided to become a flight attendant?

Their reaction was a blend of concern and pride. My loved ones worried not so much about the height, but about the distances — nights without contact and a sky that sometimes takes you far away for a long time. Aviation requires inner discipline and strength, and it was not easy for them to let me go.

Family support became especially important to me. My mother accepted my choice with understanding and said a phrase I carry with me to this day: "If your soul is drawn to the sky, then that is where you belong." My grandmother supported me with her quiet, wise trust, and my younger brother — with sincere pride. Over time, anxiety gave way to acceptance and respect. Today my loved ones know that I rise into the sky consciously and with gratitude to those who gave me my wings.

■ What do you dream of professionally?

I dream of growing within the profession without losing my humanity or inner core. To become the kind of flight attendant beside whom passengers feel calm and colleagues feel supported. It is important to me not only to follow standards flawlessly, but also to create an atmosphere of safety, warmth, and trust on board — even in moments of instability.



UZB

kengaytirish, tillar, madaniyatlar va odamlar haqidagi bilimlarni chuqurlashtirish. Menga murabbiylik g'oyasi yaqin — tajribamni endigina osmonga qadam qo'yayotganlarga o'rgatish. Chunki aviatsiya shunchaki kasb emas. Bu xarakter. Xarakterni esa ehtiyotkorlik bilan shakllantirish mumkin va kerak.

■ Agar birinchi ish kuningizda o'zingizga xat yozsangiz, unda nimalar yozgan bo'lardingiz?

"Sen bugun o'yalayotganingdan ko'ra kuchliroqsan. Mukammal bo'lishga intilma — jonli, e'tiborli va samimiy bo'l. Osmon formani ham, benuqson yurishni ham emas, balki vazminlikni, qalbni va har qanday turbulentslikda ham o'z qadr-qimmatini saqlay bilishni qadrlaydi.

Qiyin parvozlar, uyqusiz tunlar va sukunat istagan onlar bo'ladi. Ammo bulutlar ustidagi tonglar, minnatdor odamlarning nigohlari va o'z o'rnigda ekanligingni his qilish ham bo'ladi. Muloyimlik, ishonch va ayolga hos latofat bilan yuksaklikni saqla. Sen bu yerda tasodifan emassan. Sen osmonni tanlading, chunki qalbingda doim parvoz yashiringan edi.

RUS

В перспективе я вижу себя в международной авиации: расширять географию полётов, углублять знание языков, культур и людей. Мне близка идея наставничества — передавать опыт тем, кто только делает первые шаги в небо. Потому что авиация — это не только профессия. Это характер. А характер можно и нужно формировать бережно.

■ Если бы вы писали письмо себе в первый день работы, что бы в нём было?

Ты сильнее, чем тебе кажется сегодня. Не стремись быть идеальной — будь живой, внимательной и честной. Небо принимает не за форму и не за безупречную походку, а за выдержку, сердце и умение сохранять достоинство в любой турбулентности.

Будут сложные рейсы, бессонные ночи и моменты, когда захочется тишины. Но будут и рассветы над облаками, взгляды благодарных людей и чувство, что ты на своём месте. Держи высоту — мягко, уверенно, по-женски. Ты здесь не случайно. Ты выбрала небо, потому что внутри тебя всегда жил полёт.

ENG

In the future, I see myself in international aviation: expanding my flight geography, deepening my knowledge of languages, cultures, and people. The idea of mentorship is close to my heart — passing on experience to those who are just taking their first steps into the sky. Because aviation is not only a profession. It is a character. And character can — and should — be shaped with care.

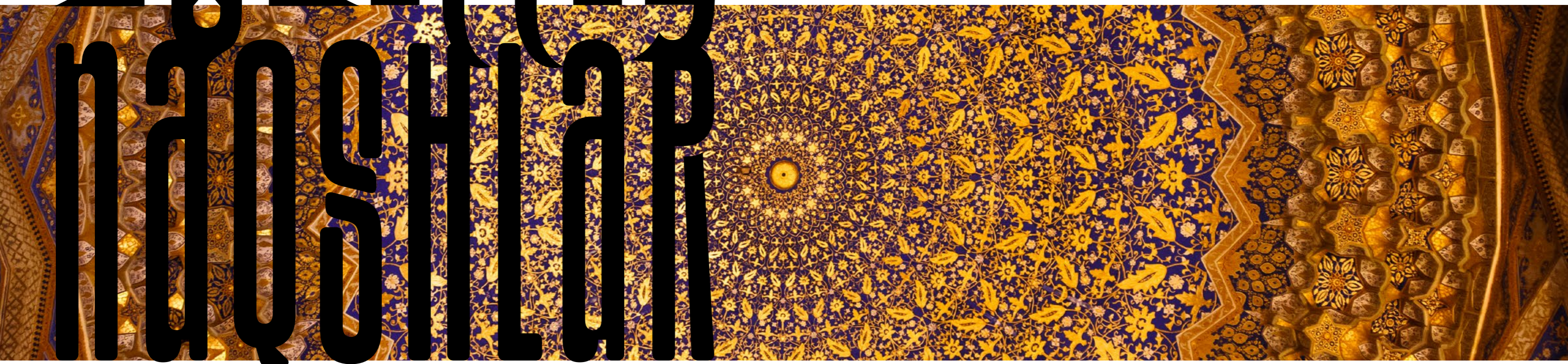
■ If you were to write a letter to yourself on your first day of work, what would it say?

You are stronger than you feel today. Do not strive to be perfect — be alive, attentive, and honest. The sky does not accept you for your uniform or flawless posture, but for your resilience, your heart, and your ability to maintain dignity in any turbulence.

There will be difficult flights, sleepless nights, and moments when you long for silence. But there will also be sunrises above the clouds, grateful glances from people, and the feeling that you are exactly where you belong. Hold your altitude — gently, confidently, as a woman. You are not here by chance. You chose the sky because flight has always lived within you.



RUS **Национальные узоры:**
История в линиях и цветах



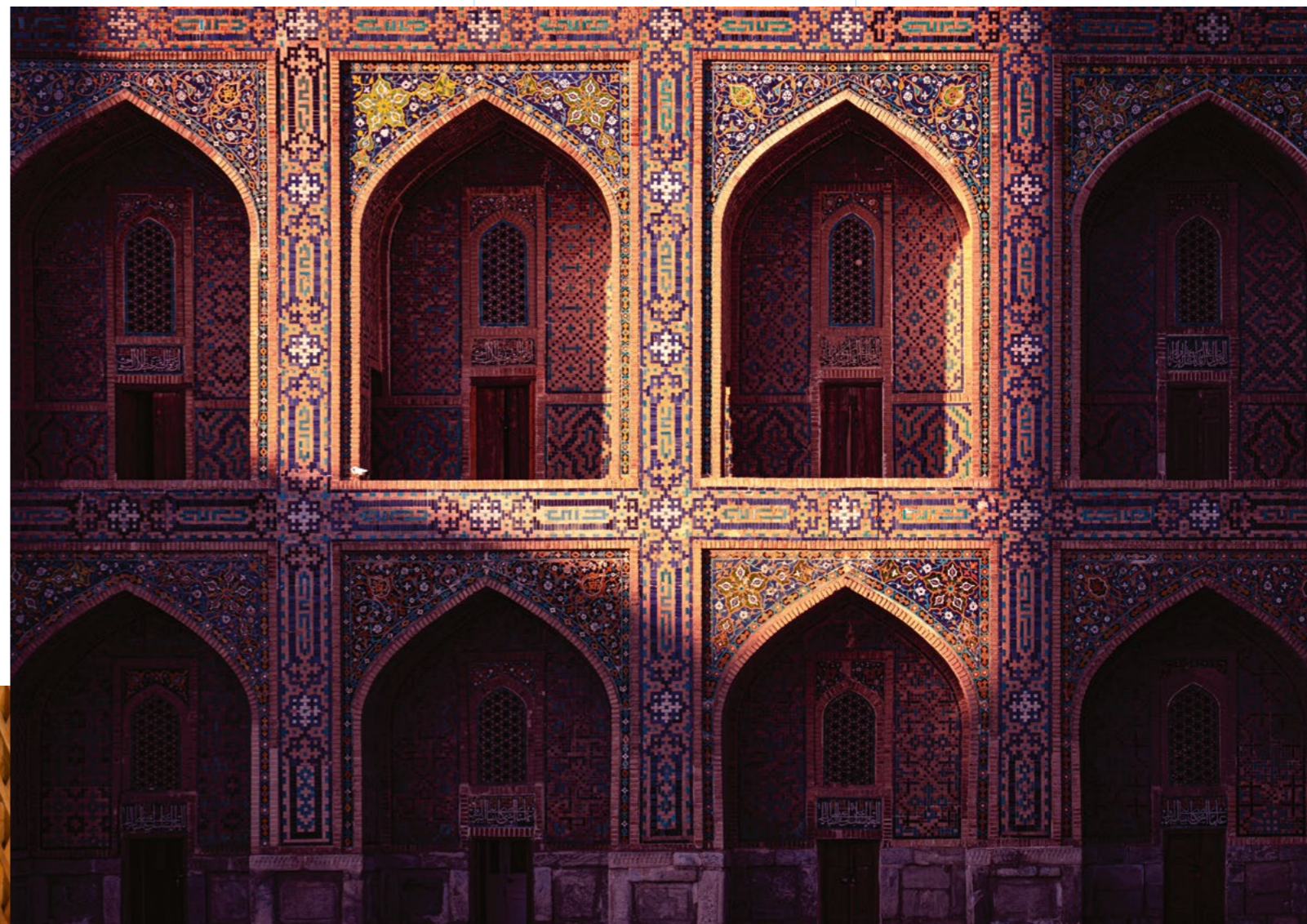
chiziqlar va ranglardagi tarix

ENG **National Patterns:**
History in Lines and Colors

Sharqona naqshlar shunchaki bezak emas. Ular butun xalqlarning madaniy merosini o'zida mujassam etib, ularning dunyoqarashi, tarixi va ma'naviy qadriyatlarini aks ettiradi. Ming yillar ilgari paydo bo'lgan naqshlar mato, sopol buyumlar, me'moriy yodgorliklar va zargarlik buyumlarini bezab, har bir avlod uchun tushunarli bo'lgan o'ziga xos vizual tilni yaratgan.

Восточные узоры — это не просто декоративные мотивы. Они несут в себе культурное наследие целых народов, отражают их мировоззрение, историю и духовные ценности. Орнаменты, возникшие на тысячелетия назад, украшали ткань, керамику, архитектурные памятники и ювелирные изделия, создавая уникальный визуальный язык, понятный каждому поколению.

Eastern patterns are more than just decorative motifs. They carry the cultural heritage of entire peoples, reflecting their worldview, history, and spiritual values. These ornaments, which emerged thousands of years ago, adorned fabrics, ceramics, architectural monuments, and jewelry, creating a unique visual language understood across generations.



UZB

Naqshlarning ildizlari va ramzlari

Sharq naqshlarining kelib chiqishi qadimgi sivilizatsiyalarga borib taqaladi: Fors va Mesopotamiyadan tortib Xitoy va Hindiston yarim oroligacha. Ularning kompozitsiyasi asosini geometrik shakllar, o'simlik naqshlari va ramziy belgilar tashkil etgan. Har bir element o'z ma'nosiga ega edi: doira quyosh va abadiylikni, gul hayot va unumdorlikni, to'liqsimon chiziqlar suv, harakat va tabiat bilan uyg'unlikni anglatgan.

Naqshlarning ramziyligi mintaqadan muntaqaga o'zgarib, mahalliy an'analar, e'tiqodlar va estetik afzalliklarni aks ettirgan. Ustalar rang va shakl o'zaro uyg'unlashib, o'ziga xos vizual hikoyalarni shakllantirgan murakkab kompozitsiyalarni yaratganlar.

RUS

Корни и символика узоров

Истоки восточных узоров уходят в древние цивилизации: от Персии и Месопотамии до Китая и Индийского субконтинента. Основой их композиции служили геометрические фигуры, растительные мотивы и символические знаки. Каждый элемент имел смысл: круг символизировал солнце и вечность, цветок — жизнь и плодородие, волнистые линии — воду, движение и гармонию с природой.

Символизм орнамента варьировался от региона к региону, отражая местные традиции, верования и эстетические предпочтения. Мастера создавали сложные композиции, где цвет и форма взаимодействовали, формируя уникальные визуальные истории.

ENG

Origins and Symbolism of Patterns

The roots of Eastern patterns trace back to ancient civilizations—from Persia and Mesopotamia to China and the Indian subcontinent. Their compositions were based on geometric shapes, floral motifs, and symbolic signs. Each element had a meaning: circles symbolized the sun and eternity, flowers represented life and fertility, and wavy lines conveyed water, movement, and harmony with nature.

The symbolism of these ornaments varied from region to region, reflecting local traditions, beliefs, and aesthetic preferences. Masters created intricate compositions in which color and form interacted, producing unique visual stories.

UZB

To'qimachilik va liboslardagi naqshlar

An'anaviy sharq matolari — ipak, paxta, jun — maqom, diniy mansublik yoki bayramni ifodalovchi naqshlar bilan bezatilgan. Hindiston va Eronda kashtachilik, batik va to'quvchilik usullari ayniqsa mashhur bo'lgan. Arab mamlakatlarida esa gazlama va gilamlardagi geometrik kompozitsiyalarda naqshlar ko'proq qo'llanilgan. Sharq to'qimachiligi har doim go'zallik va ma'noni uyg'unlashtirgan: naqsh usta, hudud va mahsulotning maqsadi haqida so'zlab bergan.



RUS

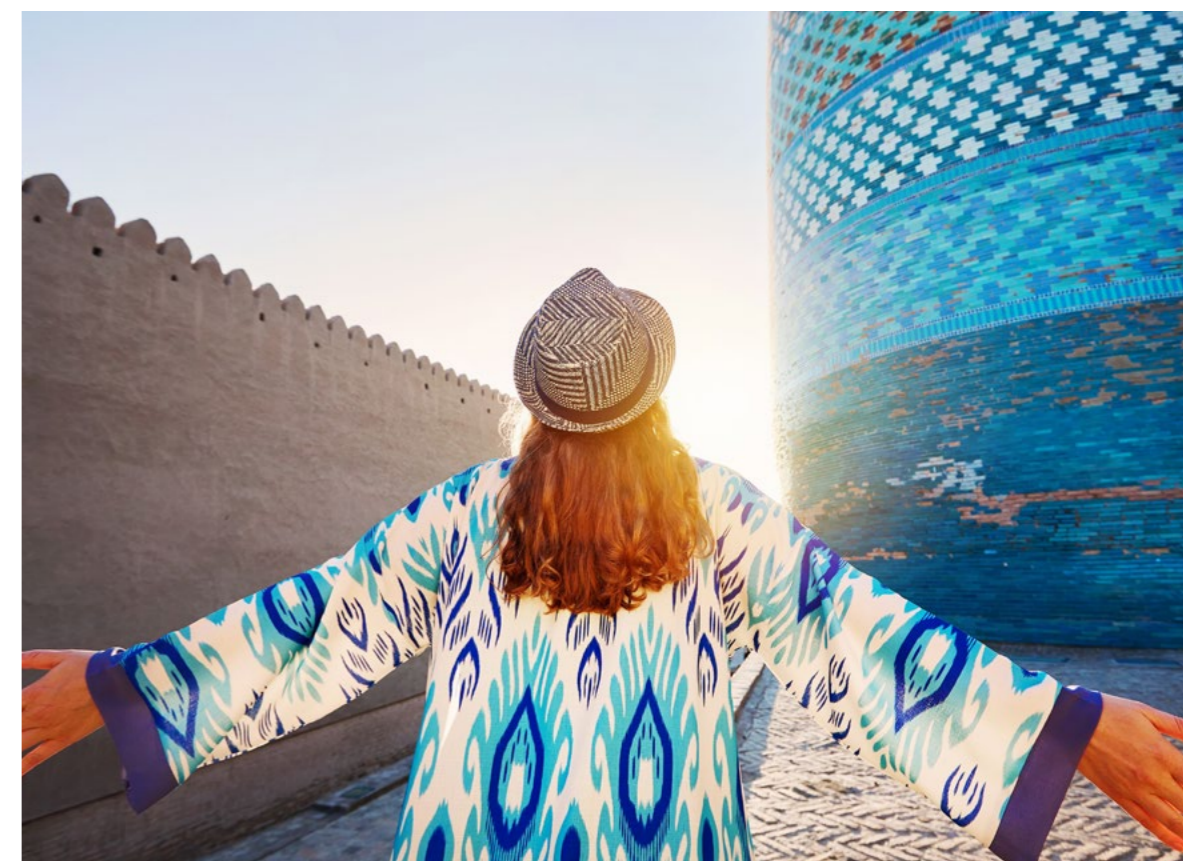
Узоры в текстиле и одежде

Традиционные восточные ткани — шелк, хлопок, шерсть — украшались орнаментами, которые стали символом статуса, религиозной принадлежности или праздника. В Индии и Персии особой популярностью пользовались вышивка, батик и ткацкие техники. В арабских странах узоры чаще применялись в геометрических композициях на тканях и коврах. Восточный текстиль всегда сочетал красоту и смысл: узор рассказывал о мастере, регионе и предназначении изделия.

ENG

Patterns in Textiles and Clothing

Traditional Eastern fabrics—silk, cotton, and wool—were decorated with patterns that became symbols of status, religious affiliation, or celebration. In India and Persia, embroidery, batik, and weaving techniques were especially popular. In Arab countries, patterns were often geometric, applied to textiles and carpets. Eastern textiles always combined beauty with meaning: a pattern told the story of the artisan, the region, and the purpose of the item.





UZB

Arxitektura va bezak san'ati

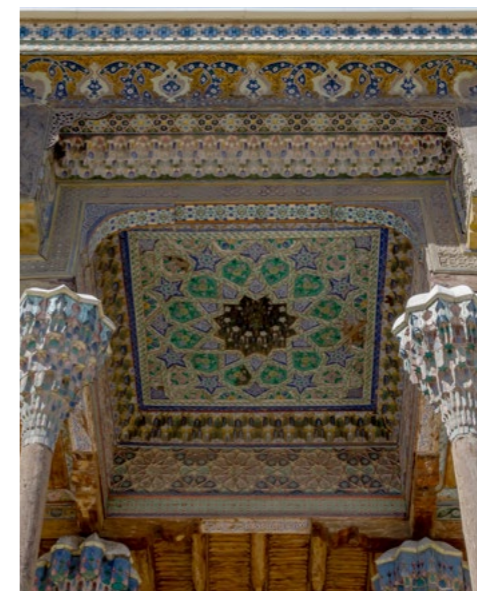
Naqshlar me'morchilikka singib ketgan: ularni yog'och o'ymakorligida, marmar va sopol buyumlarda ko'rish mumkin. Masjidlar, saroylar va madrasalar simmetrik motivlar va xattotlik naqshlarining uyg'unligi bilan hayratga soladi. Sharq ustalari naqshlardan nafaqat bezak sifatida, balki falsafiy va ma'naviy g'oyalarni ifodalash vositasi sifatida ham foydalanganlar.



RUS

Архитектура и декоративное искусство

Узоры пронизывали архитектуру: их можно увидеть в резьбе по дереву, мрамору и керамике. Мечети, дворцы и медресе поражают гармонией симметричных мотивов и каллиграфических орнаментов. Восточные мастера использовали узоры не только как украшение, но и как способ передачи философских и духовных идей.



ENG

Architecture and Decorative Arts

Patterns also permeated architecture and can be seen in wood, marble, and ceramic carvings. Mosques, palaces, and madrasas impress with the harmony of symmetrical motifs and calligraphic ornamentation. Eastern artisans used patterns not only as decoration but also as a means of conveying philosophical and spiritual ideas.





UZB

Zamonaviy ahamiyati

Bugungi kunda sharqona naqshlar zamonaviy dizaynda yashashda davom etmoqda: ular rassomlar, me'morlar, modelyerlar va zargarlarni ilhomlantirmoqda. Ularning motivlari interyerda, kiyim-kechakda, suvenirlarda va zamonaviy to'qimachilikda o'z aksini topib, madaniy izchillikni saqlab qoladi hamda yangi avlodlarni Sharqning boy merosi bilan tanishtiradi.

Naqshlar madaniyatlar tili sifatida

Milliy sharqona naqshlar o'tmish va bugunni bog'lovchi tildir. Har bir motiv xalqning urf-odatlarini, dini, hunarmandchiligi va estetikasi haqida ma'lumot beradi, avlodlar o'rtasida ko'priklar vazifasini bajaradi. Naqshning chiziqlari, rangi va shakllariga nazar tashlab, asrlar davomida yaratilgan tarixni "o'qish" mumkin.

RUS

Современное значение

Сегодня восточные узоры продолжают жить в современном дизайне: они вдохновляют художников, архитекторов, модельеров и ювелиров. Их мотивы находят отражение в интерьерах, одежде, сувенирах и современном текстиле, сохраняя культурную преемственность и знакомя новые поколения с богатым наследием Востока.

Узоры как язык культур

Национальные восточные узоры — это язык, который соединяет прошлое и настоящее. Каждый мотив несёт информацию о традициях, религии, ремесле и эстетике народа, создавая мост между поколениями. Вглядываясь в линии, цвет и формы орнамента, можно «прочитать» историю, которая создавалась веками.

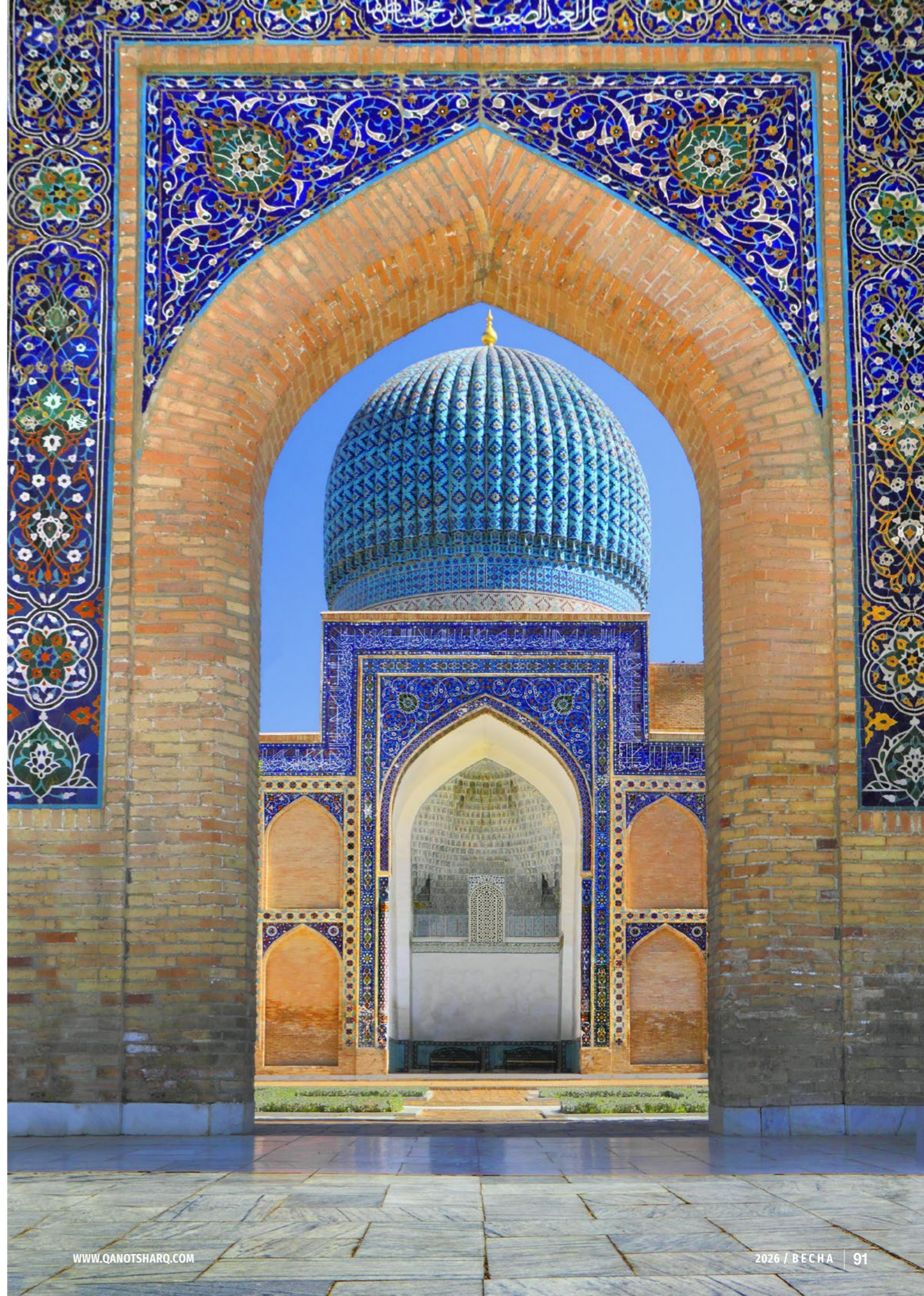
ENG

Modern Significance

Today, Eastern patterns continue to live on in contemporary design: they inspire artists, architects, fashion designers, and jewelers. Their motifs are found in interiors, clothing, souvenirs, and modern textiles, preserving cultural continuity and introducing new generations to the rich heritage of the East.

Patterns as a Language of Culture

National Eastern patterns are a language that connects the past and the present. Each motif conveys information about a people's traditions, religion, craftsmanship, and aesthetics, building a bridge between generations. By observing the lines, colors, and shapes of these ornaments, one can "read" a history that has been centuries in the making.



XANCHJOU

10 ta eng yaxshi sayyohlik joylari



RUS

XANCHJOU:

10 лучших туристических мест

ENG

HANGZHOU:

10 Best Tourist Attractions

Agar siz Xitoyga o'z-o'zidan sayohat qilishni rejalashtirayotgan bo'lsangiz, Xanchjou birinchi daqiqadanoq sevib qoladigan shaharlardan biridir. She'riy, nafis, san'atkor va shoir'larga ilhom bag'ishlagan, ayni paytda zamonaviy va dinamik bo'lib, u qadimiy an'analar va XXI asr ritmini uyg'unlashtiradi. Bu yerda siz yangi damlangan Lunjing choyidan bahramand bo'lishingiz, oy nuri ostida qadimiy ko'priklar bo'ylab sayr qilishingiz va klassik xitoy o'ramlaridan chiqqandek manzaralarni ko'rishingiz mumkin.

Если вы планируете спонтанную поездку в Китай, Ханчжоу — один из тех городов, в которые влюбляешься с первой минуты. Поэтичный, утончённый, вдохновлявший художников и поэтов, и одновременно современный и динамичный, он гармонично сочетает древние традиции и ритм XXI века. Здесь можно насладиться свежесваренным чаем Лунцзин, прогуляться по старинным мостам под лунным светом и увидеть пейзажи, словно сошедшие с классических китайских свитков.

If you are planning a spontaneous trip to China, Hangzhou is one of those cities you fall in love with at first sight. Poetic and refined, inspiring artists and poets for centuries, yet modern and dynamic at the same time, it harmoniously blends ancient traditions with the rhythm of the 21st century. Here you can savor freshly brewed Longjing tea, stroll across ancient bridges under the moonlight, and admire landscapes that seem to have stepped out of classical Chinese scroll paintings.



UZB

G'arbiy ko'l

Xanchjou haqida gapirish G'arbiy ko'l haqida gapirish demakdir. Bu shunchaki ko'l emas, balki harakatdagi jonli doston va manzara. Uning mashhur formulasi "bitta ko'l, ikkita to'g'on va uchta orol." Bahorda bu yerda shaftoli gullaydi, yozda nilufar gullaydi, kuzda oy suvda aks etadi, qishda esa singan ko'prik yengil qor bilan qoplanadi. Har bir fasl o'ziga xos manzara yaratadi.

RUS

Западное озеро

Говорить о Ханчжоу — значит говорить о Западном озере. Это не просто озеро, а живая поэма и картина в движении. Его знаменитая формула — «одно озеро, две плотины и три острова». Весной здесь цветут персики, летом распускаются лотосы, осенью луна отражается в воде, а зимой Сломанный мост покрывается лёгким снегом. Каждое время года создаёт свой неповторимый пейзаж.

ENG

West Lake

To speak of Hangzhou is to speak of West Lake. It is not just a lake, but a living poem and a painting in motion. Its famous composition is described as "one lake, two causeways, and three islands." In spring, peach blossoms bloom; in summer, lotus flowers flourish; in autumn, the moon shimmers on the water; and in winter, the Broken Bridge is dusted with delicate snow. Each season creates its own unique scenery.



UZB

Lin'in ibodatxonasi

Xitoyning eng qadimgi va e'zozli budda ibodatxonalaridan biri bo'lib, tuman bilan qoplangan tog'lar orasida joylashgan. Feylay tog'ida Besh sulola va Yuan sulolasi davridagi qoyatosh bareleflari saqlanib qolgan. Tinchlik va xushbo'y hidlar muhiti bu joyni ma'naviy qayta tiklanish uchun ideal qiladi.



RUS

Храм Линьинь

Один из старейших и самых почитаемых буддийских храмов Китая, расположенный среди окутанных туманом гор. На горе Фэйлай сохранились наскальные барельефы периода Пяти династий и династии Юань. Атмосфера покоя и благоговения делает это место идеальным для духовной перезагрузки.

ENG

Lingyin Temple

One of the oldest and most revered Buddhist temples in China, nestled among mist-covered mountains. On Feilai Peak, rock carvings dating back to the Five Dynasties period and the Yuan dynasty have been preserved. The atmosphere of tranquility and incense makes this an ideal place for spiritual renewal.



UZB

Pekin – Xanchjou Katta kanali

YUNESKOning Butunjahon merosi obyekti Pekin va Xanchjouni bog'laydi. Kunduzi soyabonlar va yelpig'ichlar muzeylariga tashrif buyurish, kechqurun esa Ulin qirg'og'idan paromda o'tish mumkin. Suvda aks etgan chiroqlar vaqtlar aro sayohatning romantik muhitini yaratadi.

Xitoy milliy ipak muzeyi

Dunyodagi eng yirik ipak muzeyi bo'lib, u yerda qadimiy matolardan zamonaviy modagacha bo'lgan yo'lni kuzatish mumkin. Mehmonlar bo'yash va to'qish bo'yicha mahorat darslarida ishtirok etishlari, bahorda esa hatto ipak qurti boqish jarayonini ko'rishlari mumkin.



RUS

Большой канал Пекин—Ханчжоу

Объект Всемирного наследия ЮНЕСКО соединяет Пекин и Ханчжоу. Днём можно посетить музеи зонтов и вееров, а вечером переправиться на пароме от пирса Улинь. Огни, отражающиеся в воде, создают романтическую атмосферу путешествия во времени.

Национальный музей шелка Китая

Крупнейший музей шелка в мире, где можно проследить путь от древних тканей до современной моды. Гости могут принять участие в мастер-классах по окрашиванию и ткачеству, а весной даже увидеть процесс разведения шелкопрядов.



ENG

Beijing-Hangzhou Grand Canal

A UNESCO World Heritage Site linking Beijing and Hangzhou. During the day, you can visit umbrella and fan museums; in the evening, take a ferry from Wulin Pier. The lights reflected on the water create a romantic atmosphere of traveling through time.

China National Silk Museum

The largest silk museum in the world, where visitors can trace the journey from ancient textiles to contemporary fashion. Guests can join workshops on dyeing and weaving, and in spring even observe the process of silkworm breeding.

UZB

Ming orollar ko'li

Ulkan sun'iy ko'lda 1078 ta zumradga o'xshash orollar suv ustida sochilib yotibdi. Eng yaxshi manzara Meyfen orolidan ochiladi va Maymunlar oroli, ayniqsa, bolali oilalarga yoqadi. Kuzda janubi-sharqiy hududlar kamroq gavjum bo'lib, suratga olish uchun juda mos keladi.

Sisining suvli-botqoqli yerlar milliy bog'i

Suv, yashillik va tarix uyg'unlashgan tabiat durdonasi. Tollar va qadimiy ko'priklar orasida qayiqda sayr qilish boshqa dunyoga olib boradi. Ajdar qayiqlari bayramida bu yerda an'anaviy Xitoy muhiti, ayniqsa, yaqqol seziladi.

RUS

Озеро Тысячи островов

На огромном искусственном озере раскинулись 1078 островов, похожих на изумруды, рассыпанные по воде. Лучшая панорама открывается с острова Мэйфэн, а Остров Обезьян особенно понравится семьям с детьми. Осенью юго-восточные районы менее многолюдны и идеально подходят для фотосъёмки.

Национальный парк водно-болотных угодий Сиси

Природная жемчужина, где вода, зелень и история сосуществуют в гармонии. Прогулка на лодке среди ив и старинных мостов переносит в другой мир. Во время Праздника драконьих лодок здесь особенно ярко ощущается атмосфера традиционного Китая.

ENG

Thousand Island Lake

Across this vast artificial lake lie 1,078 islands, scattered like emeralds across the water. The best panoramic view opens from Meifeng Island, while Monkey Island is especially popular with families. In autumn, the southeastern areas are less crowded and perfect for photography.

Xixi National Wetland Park

A natural gem where water, greenery, and history coexist in harmony. A boat ride among willow trees and ancient bridges feels like stepping into another world. During the Dragon Boat Festival, the spirit of traditional China is especially vivid here.





UZB

Syan-tan daryosi ustidagi ko'prik

1937 yilda muhandis Mao Ishen loyihasi asosida qurilgan ko'prik mamlakat tarixida muhim rol o'ynadi. Tashrif buyurish uchun eng yaxshi vaqt - ko'prik ostidan kuchli ko'tarilish to'lqini o'tadigan to'lqinlar bayrami (qamariy taqvim bo'yicha avgust).

Xanchjou botanika bog'i

240 gektardan ortiq maydonni egallagan tabiiy boshpana. Bahorda bu yerda olxo'ri va sakura gullaydi, kuzda ginkgo xiyobonlari oltin rangga bo'yaladi. Shaharning shovqin-suronidan dam olish va chiroyli suratlar olish uchun ajoyib joy.

RUS

Мост через реку Цяньтан

Построенный в 1937 году по проекту инженера Мао Ишэна, мост сыграл важную роль в истории страны. Лучшее время для посещения — Праздник приливов (август по лунному календарю), когда мощная приливная волна проходит под мостом.

Ботанический сад Ханчжоу

Природное убежище площадью более 240 гектаров. Весной здесь цветут сливы и сакура, осенью аллеи гинкго окрашиваются в золотой цвет. Идеальное место, чтобы отдохнуть от городской суеты и сделать живописные фотографии.

ENG

Qiantang River Bridge

Built in 1937 and designed by engineer Mao Yisheng, the bridge played an important role in the country's history. The best time to visit is during the Tidal Bore Festival (August according to the lunar calendar), when a powerful tidal wave rushes beneath the bridge.

Hangzhou Botanical Garden

A natural retreat covering more than 240 hectares. In spring, plum blossoms and cherry trees bloom; in autumn, the ginkgo-lined paths turn golden. It is the perfect place to escape the city bustle and capture picturesque photographs.



UZB

Xefan ko'chasi

Bu ko'chada sayr qilish o'tmishga sayohatdir. Qadimiy do'konlar, choyxonalar, an'anaviy dorixonalar va mahalliy gazaklarning xushbo'y hidi - sassiq tofu, guruchli nonlar va qovurilgan piyoz. Shaharning kundalik hayotini his qilish uchun ajoyib joy.

Janubiy Sun sulolasi qirolik ko'chasi

Janubiy Sun sulolasi davridagi shaharning asosiy o'qi 4 kilometrga cho'zilgan. Kunduzi tarixiy xarobalarni ko'rish mumkin, kechqurun esa chiroqlar va suvdagi akslar bilan yorug'lik shousidan bahramand bo'lish mumkin.

Xanchjou - tabiat va tarix bir-biriga uyg'unlashgan shahar. Ilhom, gastronomik kashfiyotlar yoki xotirjam dam olishni izlayotganingizdan qat'i nazar, bu shahar sizda uzoq vaqt saqlanib qoladigan taassurotlarni taqdim etadi.

RUS

Улица Хэфан

Прогулка по этой улице — путешествие в прошлое. Старинные лавки, чайные домики, традиционные аптеки и аромат местных закусок — вонючего тофу, рисовых лепёшек и жареного лука. Отличное место, чтобы почувствовать повседневную жизнь города.

Королевская улица настии Южная Сун

Главная ось города времён династии Южная Сун протянулась на 4 километра. Днём можно увидеть исторические руины, а вечером — насладиться световым шоу с фонарями и отражениями в воде.

Ханчжоу — это город, где природа и история переплетаются в единую гармонию. Независимо от того, ищете ли вы вдохновение, гастрономические открытия или спокойный отдых, этот город подарит впечатления, которые останутся с вами надолго.

ENG

Hefang Street

A walk along this street feels like traveling back in time. Traditional shops, tea houses, old pharmacies, and the enticing aroma of local snacks — stinky tofu, rice cakes, and fried scallions — make it a wonderful place to experience the city's everyday life.

Southern Song Imperial Street

The main axis of the city during the Southern Song dynasty stretches for 4 kilometers. By day, you can explore historical ruins; by night, enjoy light shows with lanterns and shimmering reflections on the water.

Hangzhou is a city where nature and history intertwine in perfect harmony. Whether you seek inspiration, culinary discoveries, or peaceful relaxation, this city will offer experiences that stay with you long after your journey ends.

Olmaota

yangi Qanot Sharq reysi – ajoyib Qozogʻistonni kashf eting!

Shuni mamnuniyat bilan maʼlum qilamizki, Qanot Sharq aviakompaniyasi Olmaotaga yangi muntazam reysni yoʻlga qoʻymoqda - zamonaviylik boy tarix bilan uchrashadigan va ulugʻvor Tyan-Shan togʻlari shahar manzarasining bir qismiga aylanib borayotgan joʻshqin megapolis. Olmaota Qozogʻiston madaniyati, tabiati va gastronomiyasi bilan tanishish uchun ideal boshlangʻich nuqtadir. Quyida ushbu shahar va uning atrofida tashrif buyurishga arziydigan eng qiziqarli joylar.

RUS

АЛМАТЫ : Новый рейс Qanot Sharq — откройте удивительный Казахстан!

Мы рады сообщить, что авиакомпания Qanot Sharq запускает новый регулярный рейс в Алматы — динамичный мегаполис, где современность встречается с богатой историей, а величественные горы Тянь-Шань становятся частью городского пейзажа. Алматы — идеальная отправная точка для знакомства с культурой, природой и гастрономией Казахстана. Ниже — самые интересные места, которые стоит посетить в этом городе и окрестностях.

ENG

ALMATY : New Qanot Sharq Flight — Discover Amazing Kazakhstan!

We are pleased to announce that Qanot Sharq is launching a new regular flight to Almaty — a dynamic metropolis where modern life meets rich history, and the majestic Tian Shan mountains form part of the city skyline. Almaty is the perfect starting point for exploring the culture, nature, and gastronomy of Kazakhstan. Below are some of the most exciting places to visit in the city and its surroundings.

UZB Olmaotada nimalarni tomosha qilish mumkin

Ko'ktepa tepaligi

Shahar va Tian-Shan tog'lari ustidagi eng go'zal manzara. Olmaota markazidan manzarali dor yo'li orqali borish mumkin. Cho'qqida bog'lar, qahvaxonalar, suvenir do'konlari, shuningdek, mashhur Beatles haykali va quyosh botishi uchun ideal manzaralar mavjud.

Panfilov bog'i va Zenkov kafedral sobori

Zenkov sobori (Ascension sobori) joylashgan eng sevimli shahar bog'laridan biri - yog'ochdan yasalgan ta'sirchan me'moriy inshoot bo'lib, birorta ham mixsiz qurilgan va eng yaxshilaridan biri hisoblanadi.

Olmaota markaziy masjidi

Mahobatli gumbazlar va keng hududga ega zamonaviy masjid shaharning muhim ma'naviy va me'moriy diqqatga sazovor joyidir.



RUS Что посмотреть в Алматы

Kok Tobe Hill

Красивейшая смотровая точка над городом и горами Тянь-Шань. Добраться можно на живописной канатной дороге от центра Алматы. На вершине — парки, кафе, сувенирные лавки, а также знаменитая статуя Beatles и идеальные панорамы для закатов.

Панфилов парк & Кафедральный собор Зенков

Один из самых любимых городских парков, где находится Зенковский собор (Ascension Cathedral) — впечатляющее архитектурное сооружение из дерева, построенное без единого гвоздя и считающееся одним из самых высоких деревянных зданий в мире.

Центральная мечеть Алматы

Современная мечеть с величественными куполами и просторной территорией — важная духовная и архитектурная достопримечательность города.



ENG What to See in Almaty

Kok Tobe Hill

A stunning viewpoint overlooking the city and the Tian Shan mountains. You can reach it by a scenic cable car ride from central Almaty. At the top, you'll find parks, cafés, souvenir shops, the famous Beatles monument, and breathtaking sunset panoramas.

Panfilov Park & Zenkov Cathedral

One of the city's most beloved parks, home to Zenkov Cathedral (Ascension Cathedral) — an impressive wooden architectural masterpiece built without a single nail and considered one of the tallest wooden buildings in the world.

Central Mosque of Almaty

A modern mosque with majestic domes and a spacious courtyard — an important spiritual and architectural landmark of the city.

UZB

Yashil bozor (Green Bazaar)

Bu an'anaviy bozor - ta'mlar, hidlar va yorqin taassurotlarning jonli kaleydoskopidir. Bu yerda yangi mevalar, ziravorlar, qozoq delikateslari va suvenirlarni xarid qilish mumkin.

Katta Olmaota ko'li

Dengiz sathidan 2500 metrdan ortiq balandlikdagi tabiiy marvarid - ulug'vor tog'lar orasidagi ajoyib feruza suvlardir. Suratga tushish, piknik yoki sokin sayr qilish uchun ajoyib joy.

Medeo - baland tog' muz maydoni

Qozog'istonning eng mashhur sport inshootlaridan biri sayyohlar va sportchilar orasida mashhur bo'lgan tog' manzarasi fonidagi baland tog' muz maydoni hisoblanadi.

RUS

Зелёный базар (Green Bazaar)

Этот традиционный рынок — живой kaleydoskop вкусов, ароматов и ярких впечатлений. Здесь можно купить свежие фрукты, специи, казахские деликатесы и сувениры.

Большое Алматинское озеро

Природная жемчужина на высоте более 2500 метров над уровнем моря — невероятные бирюзовые воды среди величественных гор. Отличное место для фото, пикника или спокойной прогулки.

Медео — высокогорный каток

Один из самых известных спортивных объектов Казахстана — высокогорный каток на фоне горного пейзажа, популярный среди туристов и спортсменов.

ENG

Green Bazaar

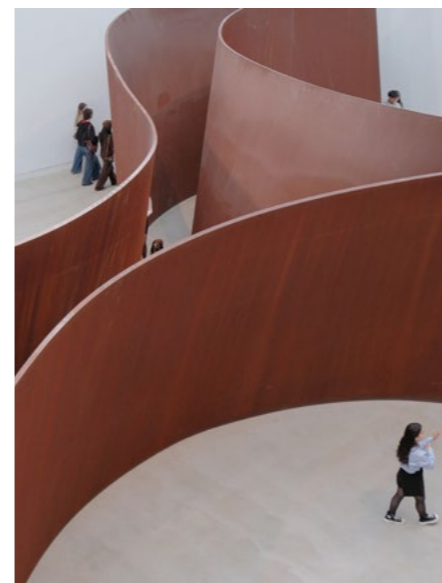
This traditional market is a vibrant kaleidoscope of flavors, aromas, and colors. Here you can buy fresh fruits, spices, Kazakh delicacies, and souvenirs.

Big Almaty Lake

A natural gem located more than 2,500 meters above sea level — turquoise waters set against a dramatic mountain backdrop. An ideal place for photography, picnics, or a peaceful walk.

Medeu High-Mountain Skating Rink

One of Kazakhstan's most famous sports facilities — a high-altitude skating rink surrounded by spectacular mountain scenery, popular with both tourists and professional athletes.



UZB

Qozog'iston Markaziy davlat muzeyi

Qozog'iston tarixi va madaniyatiga sho'ng'ish - qadimgi dasht sivilizatsiyalaridan hozirgi kungacha. Mintaqaning boy tarixi bilan tanishish uchun ajoyib joy.

Olmaota san'at muzeyi

Butunlay yangi zamonaviy san'at muzeyi - Qozog'iston va Markaziy Osiyo san'atini aks ettiruvchi madaniy diqqatga sazovor joy.

A.Kasteyev nomidagi Davlat san'at muzeyi

Mamlakatdagi eng yirik san'at muzeylaridan biri rangtasvir, haykaltaroshlik va amaliy san'at asarlarining noyob kolleksiyasidir.

RUS

Центральный государственный музей Казахстана

Погружение в историю и культуру Казахстана — от древних степных цивилизаций до современности. Отличный пункт для знакомства с богатой историей региона.

Алматинский музей искусств

Совсем новый музей современного искусства — культурная достопримечательность, отражающая искусство Казахстана и Центральной Азии.

Государственный музей искусств им. А. Кастеева

Один из крупнейших художественных музеев страны — уникальная коллекция произведений искусства, включая живопись, скульптуру и декоративно-прикладное искусство.

ENG

Central State Museum of Kazakhstan

A journey through the history and culture of Kazakhstan — from ancient steppe civilizations to modern times. An excellent place to gain insight into the region's rich heritage.

Almaty Museum of Arts

A newly opened contemporary art museum showcasing the artistic achievements of Kazakhstan and Central Asia.

A. Kasteyev State Museum of Arts

One of the largest art museums in the country, featuring a unique collection of paintings, sculptures, and decorative and applied arts.



UZB

Respublika maydoni

Rasmiy tadbirlar, bayram konsertlari va kechki sayrlar o'tkaziladigan asosiy shahar maydoni.

Sayohatchilar uchun maslahatlar

Yaqin atrofdagi tog'lar: Olmaota - markazdan atigi bir necha daqiqalik masofada tog'lar joylashgan kam sonli megapolislardan biri. Bu uni sayr qilish va faol ko'tarilish uchun ajoyib bazaga aylantiradi.

Madaniyat va oshxona: Qozoq taomlari - masalan, beshbarmaq va lag'monni tatib ko'rish va mintaqaning boy gastronomik madaniyati bilan tanishish imkoniyatini qo'ldan boy bermang.

Olmaotaga xush kelibsiz!

Yangi Qanot Sharq reysi - bu sizning ajoyib Qozog'istonni kashf etish imkoniyatingiz: tarix tabiat bilan, zamonaviylik esa chuqur madaniyat bilan uchrashadigan shahar.

RUS

Площадь Республики

Главная городская площадь, где проходят официальные мероприятия, праздничные концерты и вечерние прогулки.

Советы для путешественников

Горы рядом: Алматы — один из немногих мегаполисов, где горы буквально в нескольких минутах от центра. Это делает его отличной базой для прогулок и активных восхождений.

Культура и кухня: Не упустите шанс попробовать казахские блюда — например, бешбармак и лагман — и познакомиться с богатой гастрономической культурой региона.

Добро пожаловать в Алматы

Новый рейс Qanot Sharq — это ваш шанс открыть для себя удивительный Казахстан: город, где история встречается с природой, а современность — с глубокой культурой.

ENG

Republic Square

The city's main square, where official events, holiday celebrations, concerts, and evening strolls take place.

Travel Tips

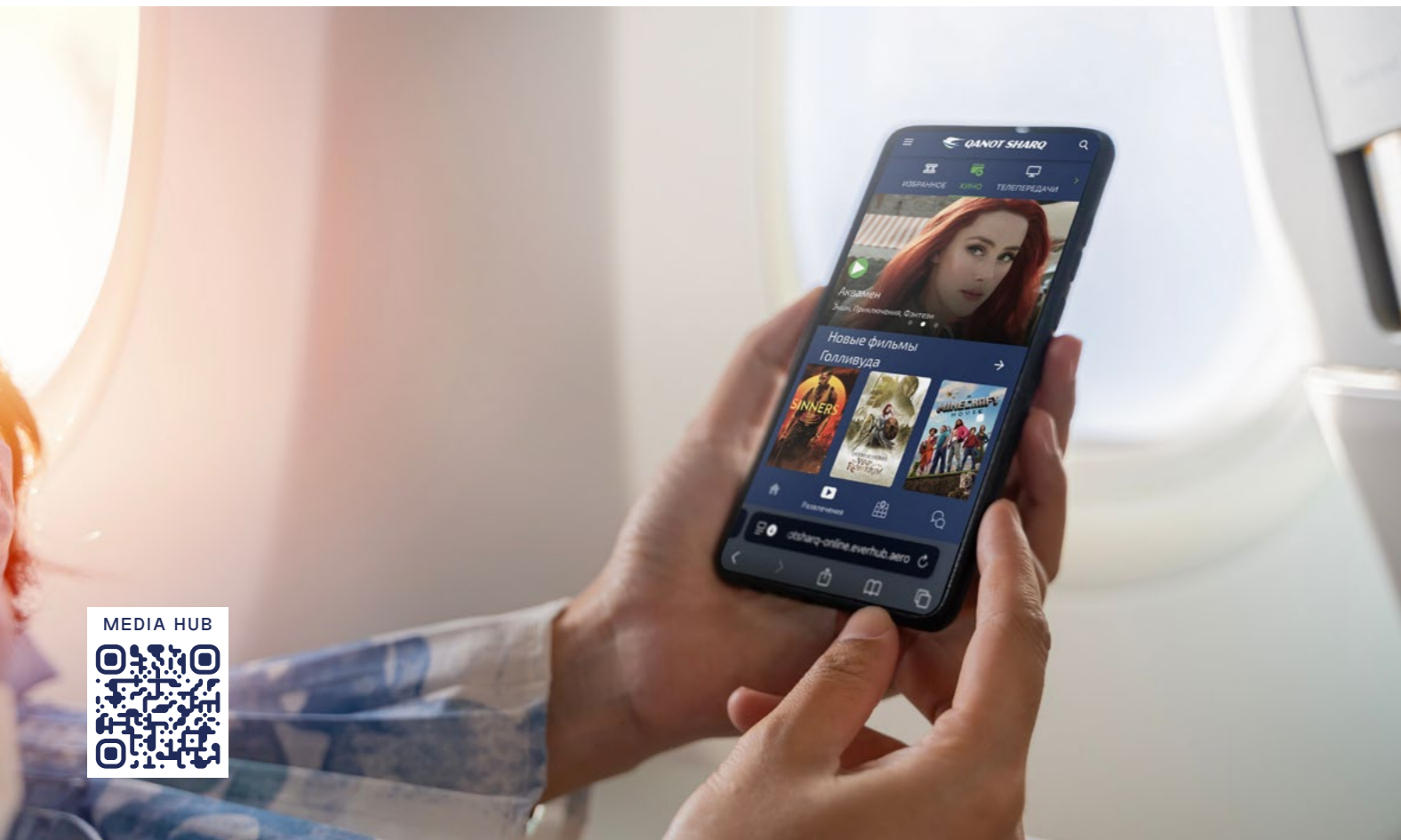
Mountains Nearby: Almaty is one of the few major cities in the world where mountains are just minutes from the city center, making it a perfect base for hiking and outdoor adventures.

Culture & Cuisine: Don't miss the chance to try traditional Kazakh dishes such as beshbarmak and lagman, and discover the rich culinary heritage of the region.

Welcome to Almaty!

The new Qanot Sharq flight is your opportunity to discover remarkable Kazakhstan — a city where history meets nature, and modern life blends with deep cultural traditions.





Qanot Sharq bortida ko'ngilochar tizimga ulanish

RUS Подключение к системе развлечений на борту Qanot Sharq

ENG Connecting to the In-Flight Entertainment System on Qanot Sharq

Bortdagi ko'ngilochar tizimimiz tufayli Qanot Sharq bilan parvoz-ingiz yanada qulayroq bo'ladi. Bir necha oddiy qadamlar orqali siz to'g'ridan-to'g'ri qurilmangizdan filmlar, seriallar, musiqa va interaktiv xizmatlarga kirishingiz mumkin.

Ваш полёт с Qanot Sharq станет ещё комфортнее благодаря нашей системе развлечений на борту. Следуя нескольким простым шагам, вы сможете получить доступ к фильмам, сериалам, музыке и интерактивным сервисам прямо с вашего устройства.

Your flight with Qanot Sharq becomes even more enjoyable thanks to our in-flight entertainment system. By following a few simple steps, you can access movies, TV shows, music, and interactive services directly from your device.

1

Qanday ulanish kerak

Qurilmani parvoz rejimiga o'tkazing. Bu bortdagi barcha elektron qurilmalar uchun majburiy shart.

Как подключиться

Переведите устройство в режим полёта. Это обязательное условие для всех электронных устройств на борту.

How to Connect

Switch your device to airplane mode. This is mandatory for all electronic devices on board.



2

Wi-Fi aloqasini yoqing.

Qurilmangizda mavjud tarmoqlarni toping. "qanotsharq001" tarmog'ini tanlang. E'tibor bering: tarmoq nomining oxiridagi raqam samolyotga qarab farq qilishi mumkin. Eng yaxshi signal tarmog'ini tanlang.

Android qurilmalar uchun: Agar internetga ulanmaganlik haqida bildirishnoma chiqsa, uni bosing va "Bu tarmoqdan qanday bo'lsa, shunday foydalanish" bandini tanlang.

Включите Wi-Fi.

Найдите доступные сети на вашем устройстве. Выберите сеть "qanotsharq001". Обратите внимание: номер в конце названия сети может различаться в зависимости от самолёта. Выберите сеть с наилучшим сигналом.

Для Android-устройств: Если появится уведомление о том, что интернет не подключён, нажмите на него и выберите "Использовать эту сеть как есть".

Turn on Wi-Fi.

Locate the available networks on your device. Select the network "qanotsharq001". Please note: the number at the end of the network name may vary depending on the aircraft. Choose the network with the strongest signal.

For Android devices: If a notification appears saying there is no internet connection, tap it and select "Use this network as is".



3

Brauzerni oching.

Google Chrome yoki Safari brauzeridan foydalaning va manzil qatoriga "qanotsharq.everhub.aero" deb kiriting yoki ekrandagi QR kodni skaner qiling.

Muhim: brauzer eng oxirgi versiyasiga yangilanishi kerak, aks holda ayrim funksiyalar ishlamasligi mumkin.

Откройте браузер.

Используйте Google Chrome или Safari и введите в адресной строке "qanotsharq.everhub.aero" или отсканируйте QR-код на экране.

Важно: браузер должен быть обновлён до последней версии, иначе некоторые функции могут быть недоступны.

Open your browser.

Use Google Chrome or Safari and enter "qanotsharq.everhub.aero" in the address bar, or scan the QR code displayed on the screen.

Important: your browser should be updated to the latest version; otherwise, some features may not be available.



4

Tilni tanlang va "Boshlash" tugmasini bosing.

So'ngra, siz ko'ngilochar tizimimizning barcha kontentiga kirish huquqiga ega bo'lasiz.

Выберите язык и нажмите "Начать".

После этого вы получите доступ ко всему контенту нашей системы развлечений

Select your preferred language and tap "Start".

You will then have full access to all content available in our entertainment system.



Parvozdan zavqlaning!

Qanot Sharq bilan har bir parvoz-ingiz qiziqarli sayohatga aylanadi. Filmlar, musiqa, o'yinlar va interaktiv xizmatlar — qurilmangiz ekranida sizni kutmoqda.

Наслаждайтесь полётом!

С Qanot Sharq каждый ваш полёт становится увлекательным путешествием. Фильмы, музыка, игры и интерактивные сервисы ждут вас — прямо на экране вашего устройства.

Enjoy Your Flight!

With Qanot Sharq, every flight becomes an engaging journey. Movies, music, games, and interactive services are ready for you — right on your device screen.

✈️ Xalqaro parvozlilar

UZB

- Toshkent → Budapesht → Toshkent
- Toshkent → Dubai → Toshkent
- Toshkent → Guanchjou → Toshkent
- Toshkent → Fukuok oroli → Toshkent
- Toshkent → Jidda → Toshkent
- Toshkent → Kamran → Toshkent
- Toshkent → London → Toshkent
- Toshkent → Milan → Urgench
- Toshkent → Moskva → Toshkent
- Toshkent → Olmaota → Toshkent
- Toshkent → Pekin → Toshkent
- Toshkent → Praga → Toshkent
- Toshkent → Pusan → Toshkent
- Toshkent → Pxuket oroli → Toshkent
- Toshkent → Sankt-Peterburg → Toshkent
- Toshkent → Sanya → Toshkent
- Toshkent → Seul → Toshkent
- Toshkent → Shanxay → Toshkent
- Toshkent → Sharm al-Shayx → Toshkent
- Buxoro → Moskva → Buxoro
- Buxoro → Sankt-Peterburg → Buxoro
- Namangan → Moskva → Namangan
- Namangan → Sankt-Peterburg → Namangan
- Samarqand → Istanbul → Samarqand
- Samarqand → Moskva → Samarqand
- Samarqand → Sankt-Peterburg → Samarqand
- Samarqand → Tel-Aviv → Samarqand
- Toshkent → Frankfurt → Toshkent

★ Rejalashtirilgan parvozlilar

- Toshkent → Dehli → Toshkent
- Toshkent → Jakarta → Toshkent
- Toshkent → Kuala Lumpur → Toshkent
- Toshkent → Madrid → Toshkent
- Toshkent → Parij → Toshkent
- Toshkent → Tokio → Toshkent



✈️ Международные рейсы

RUS

- Ташкент → Алматы → Ташкент
- Ташкент → Будапешт → Ташкент
- Ташкент → Гуанчжоу → Ташкент
- Ташкент → Джидда → Ташкент
- Ташкент → Дубай → Ташкент
- Ташкент → Камрань → Ташкент
- Ташкент → Лондон → Ташкент
- Ташкент → Милан → Ургенч
- Ташкент → Москва → Ташкент
- Ташкент → о.Пхукет → Ташкент
- Ташкент → о.Фукуок → Ташкент
- Ташкент → Пекин → Ташкент
- Ташкент → Пусан → Ташкент
- Ташкент → Прага → Ташкент
- Ташкент → Санкт-Петербург → Ташкент
- Ташкент → Санья → Ташкент
- Ташкент → Сеул → Ташкент
- Ташкент → Шанхай → Ташкент
- Ташкент → Шарм-эль-Шейх → Ташкент
- Бухара → Москва → Бухара
- Бухара → Санкт-Петербург → Бухара
- Наманган → Москва → Наманган
- Наманган → Санкт-Петербург → Наманган
- Самарканд → Москва → Самарканд
- Самарканд → Санкт-Петербург → Самарканд
- Самарканд → Стамбул → Самарканд
- Самарканд → Тель-Авив → Самарканд
- Ташкент → Франкфурт → Ташкент

★ Планируемые полеты

- Ташкент → Дели → Ташкент
- Ташкент → Джакарта → Ташкент
- Ташкент → Куала-Лумпур → Ташкент
- Ташкент → Мадрид → Ташкент
- Ташкент → Токио → Ташкент
- Ташкент → Париж → Ташкент

✈️ International flights

ENG

- Tashkent → Almaty → Tashkent
- Tashkent → Beijing → Tashkent
- Tashkent → Budapest → Tashkent
- Tashkent → Busan → Tashkent
- Tashkent → Cam Ranh → Tashkent
- Tashkent → Dubai → Tashkent
- Tashkent → Frankfurt → Tashkent
- Tashkent → Guangzhou → Tashkent
- Tashkent → Jeddah → Tashkent
- Tashkent → London → Tashkent
- Tashkent → Milan → Urgench
- Tashkent → Moscow → Tashkent
- Tashkent → Phuket isl. → Tashkent

- Tashkent → Phu Quoc isl. → Tashkent
- Tashkent → Prague → Tashkent
- Tashkent → Sanya → Tashkent
- Tashkent → Seoul → Tashkent
- Tashkent → Sharm el-Sheikh → Tashkent
- Tashkent → Shanghai → Tashkent
- Tashkent → St.Petersburg → Tashkent
- Bukhara → Moscow → Bukhara
- Bukhara → St.Petersburg → Bukhara
- Namangan → Jeddah → Namangan
- Namangan → Moscow → Namangan
- Namangan → St.Petersburg → Namangan
- Samarkand → Istanbul → Samarkand

- Samarkand → Moscow → Samarkand
- Samarkand → St.Petersburg → Samarkand
- Samarkand → Tel Aviv → Samarkand

★ Planned flights

- Tashkent → Delhi → Tashkent
- Tashkent → Jakarta → Tashkent
- Tashkent → Kuala Lumpur → Tashkent
- Tashkent → Madrid → Tashkent
- Tashkent → Paris → Tashkent
- Tashkent → Tokyo → Tashkent



SIZNING FIKRINGIZ MUHIM:
QR-kod yordamida parvozingiz haqida bizga xabar bering.

ВАШЕ МНЕНИЕ ВАЖНО:
Сообщите нам о своем полете с помощью QR-кода.

YOUR OPINION MATTERS:
Tell us about your flight using the QR code.



**QANOT SHARQ BORTIDA
KO'NGILOCHAR TIZIMGGA ULANISH**
Ulanish bo'yicha yo'riqnoma 108-sahifada.

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ
РАЗВЛЕЧЕНИЯ НА БОРТУ QANOT SHARQ**
Инструкция по подключению на странице 108.

**CONNECTING TO THE IN-FLIGHT
ENTERTAINMENT SYSTEM ON QANOT SHARQ**
Connection instructions are on page 108.

